

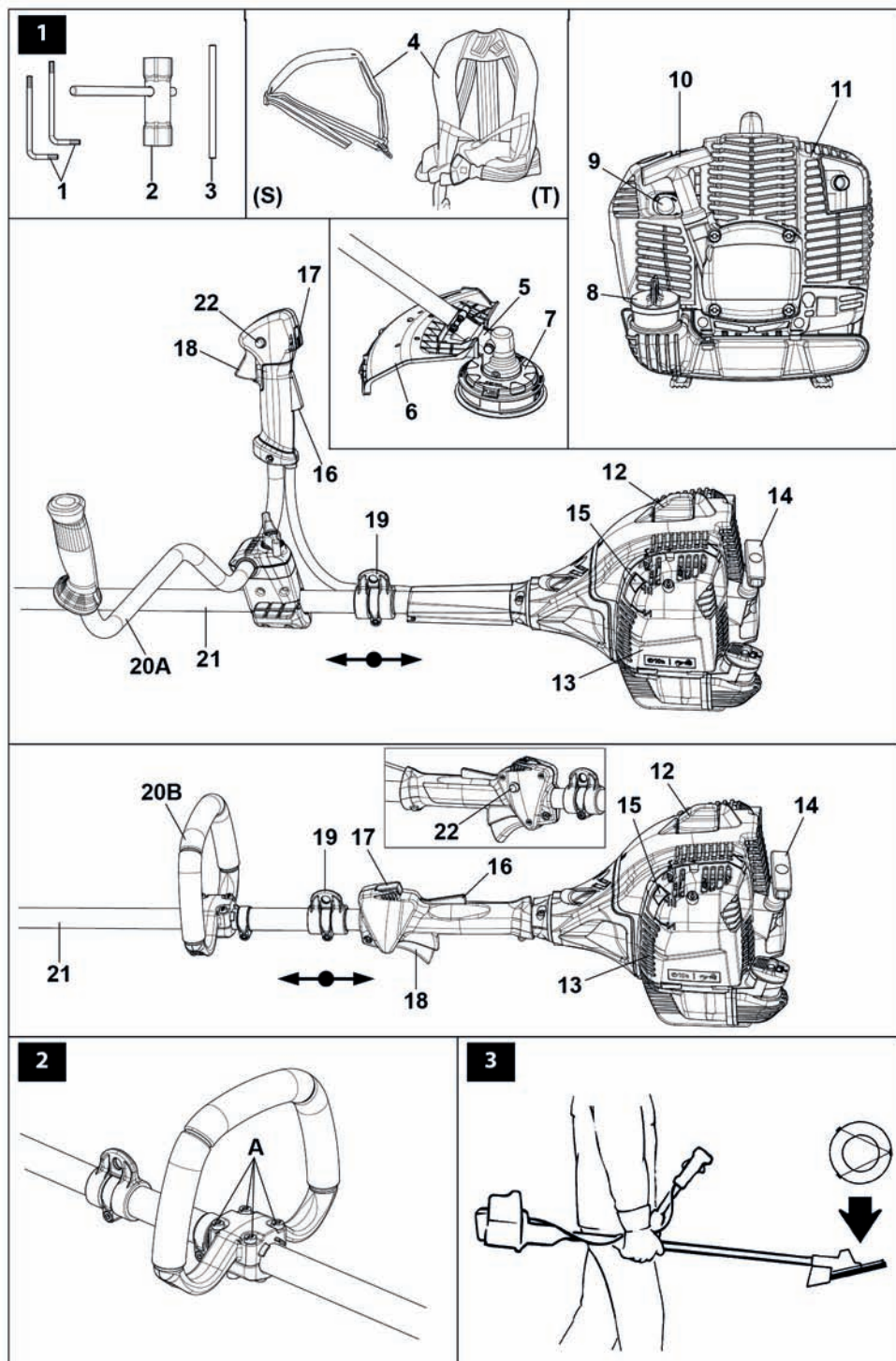
our **power**, your **passion**

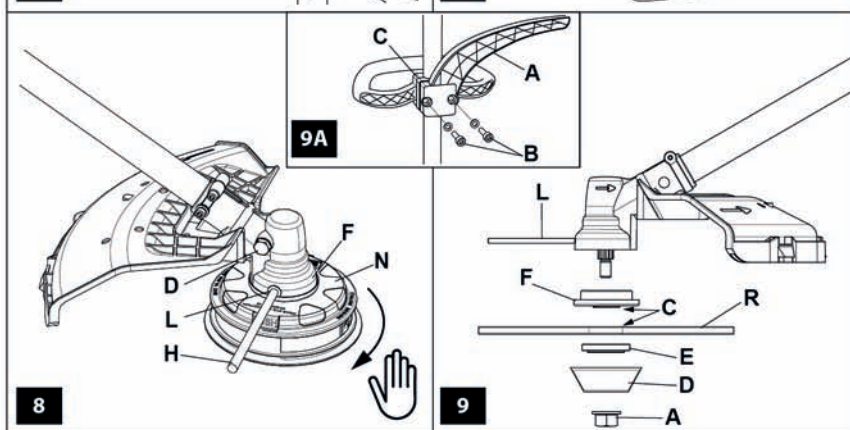
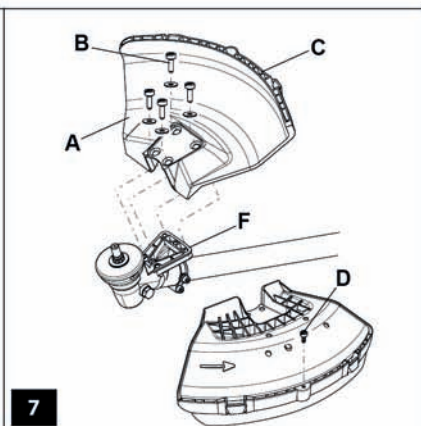
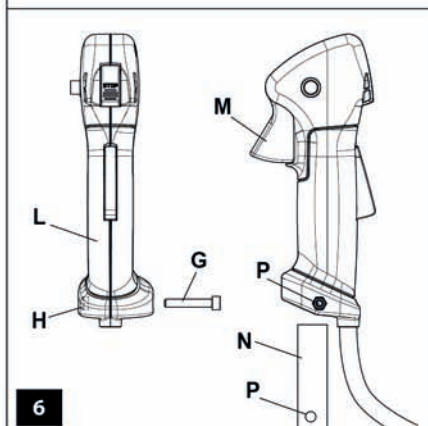
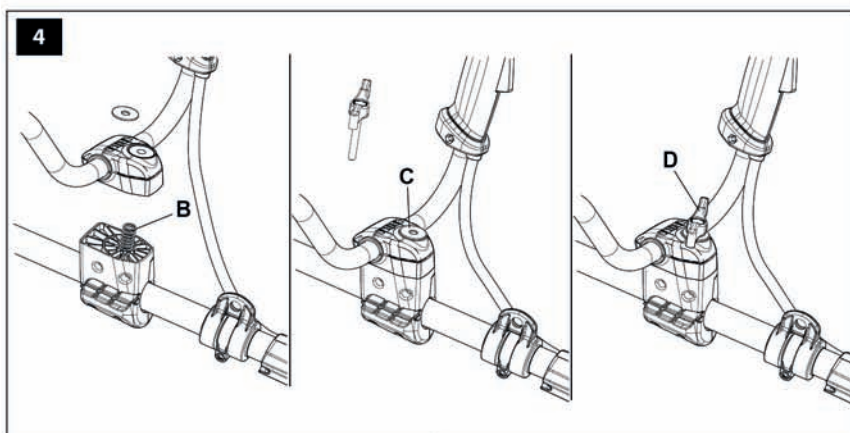
DS 3500 S - DS 3500 T - BC 350 S - BC 350 T (36.3 cm³)

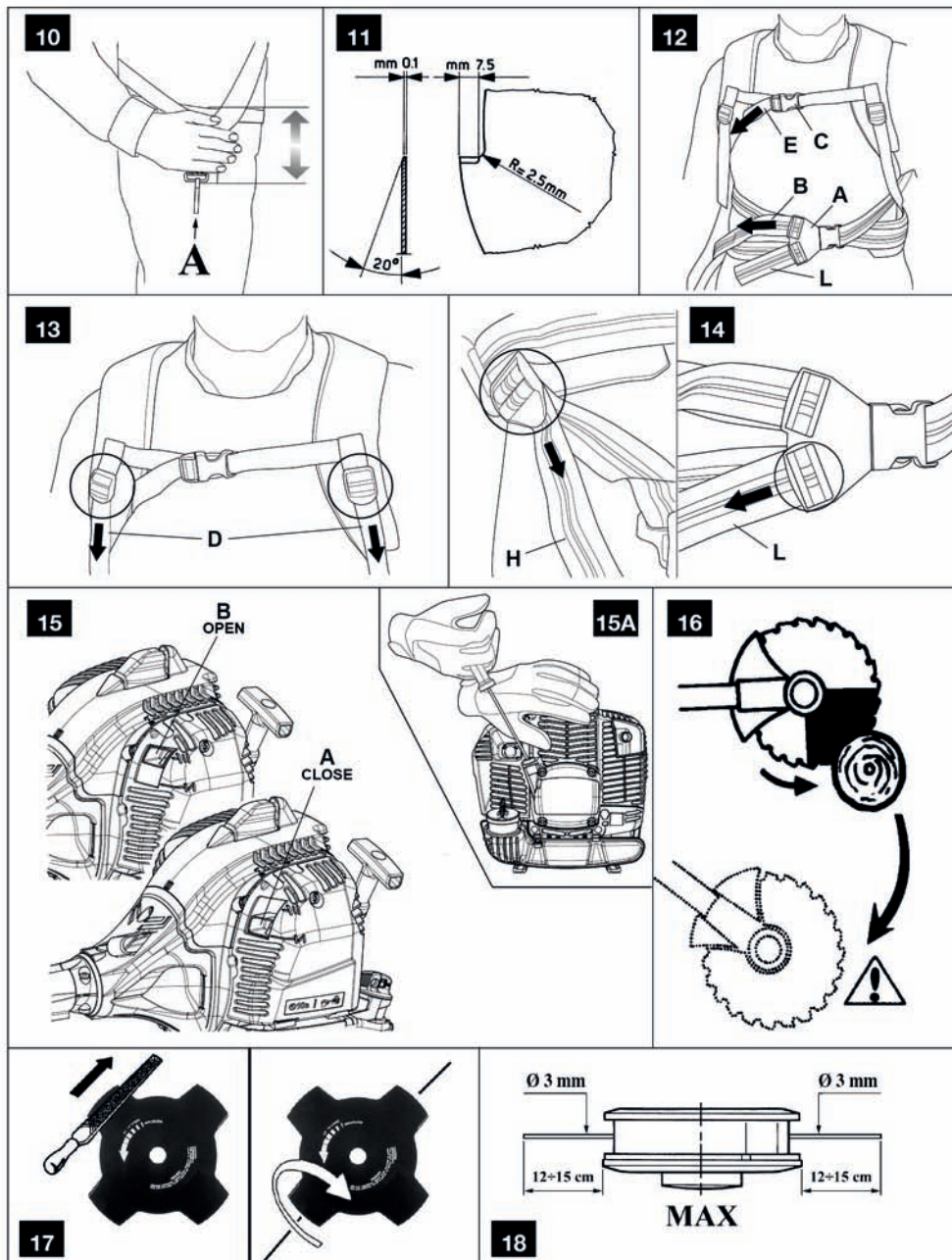
I	MANUALE USO E MANUTENZIONE
GB	OPERATOR'S INSTRUCTION BOOK
F	MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
D	BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNG
E	MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO
SK	NÁVOD NA POUŽITIE A ÚDRŽBU

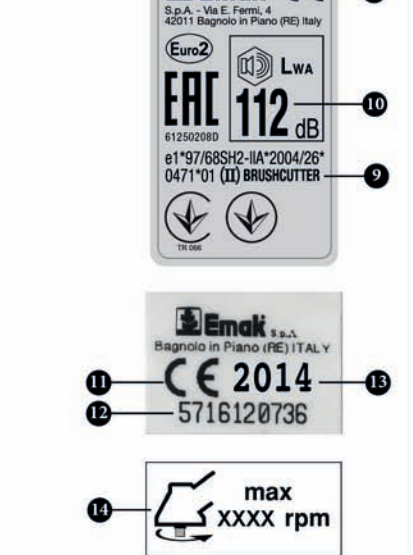
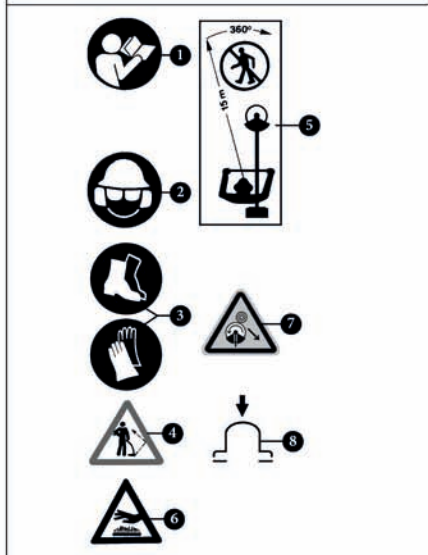
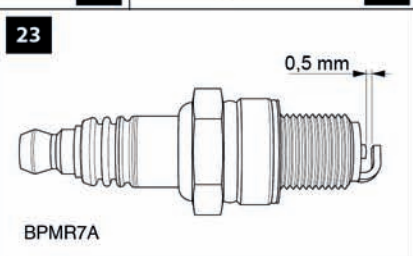
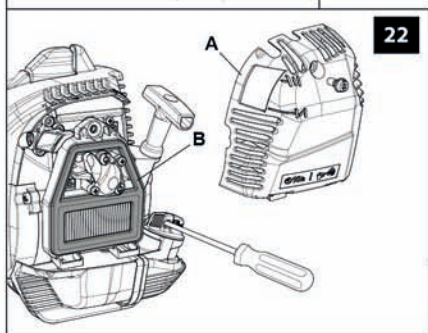
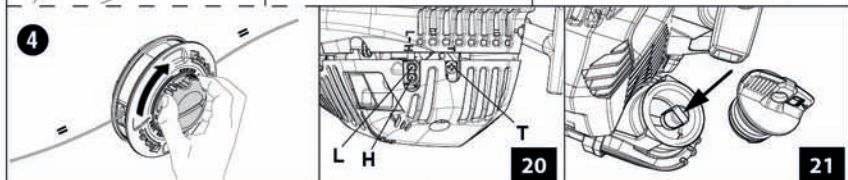
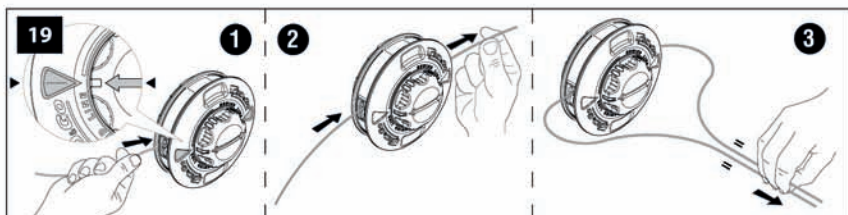
P	MANUAL DE INSTRUÇÕES
GR	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
TR	MOTORLU TIRPAN KULLANIM KILAVUZU
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ
RUS	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
UK	
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI











Italiano	3
English	23
Français	42
Deutsch	63
Español	84
Slovensky	105
Português	125
Ελληνικά	146
Türkçe	167
Česky	187
Русский	207
Polski	228

TRANSLATION OF ORIGINAL INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

For correct use of the machine and to avoid accidents, do not start working until you have read this manual carefully. You will find explanations concerning the operation of the various parts plus instructions for necessary checks and relative maintenance.

NOTE: The descriptions and illustrations contained in this manual are not binding. The manufacturer reserves the right to undertake any modifications it deems necessary without revising this manual.

In addition to the operating instructions, this manual contains paragraphs that require your special attention. Such paragraphs are marked with the symbols described below:

WARNING: where there is a risk of an accident or personal, even fatal, injury or serious damage to property.

CAUTION: where there is a risk of damaging the machine or its individual components.

WARNING

RISK OF HEARING DAMAGE

IN NORMAL CONDITIONS OF USE, THIS MACHINE MAY EXPOSE THE OPERATOR TO A PERSONAL DAILY NOISE LEVEL EQUAL TO OR HIGHER THAN
85 dB (A)

CONTENTS

1. SAFETY PRECAUTIONS (precautions for using the machine safety)	23
2. SYMBOLS AND SAFETY WARNINGS (explanations on how to identify the machine and the meaning of the symbols)	25
3. MAIN COMPONENTS (position of the main parts that make up the machine)	25
4. ASSEMBLY (explanations on how to remove the packaging and assemble detached parts)	25
5. STARTING	26
6. STOPPING THE ENGINE	29
7. USING THE MACHINE	29
8. TRANSPORTING	32

9. MAINTENANCE (all information required to keep the machine at peak efficiency)	33
10. STORAGE	35
11. ENVIRONMENTAL PROTECTION (advice on using the machine in ways that respect the environment)	36
12. TECHNICAL DATA (a summary of the main specifications of the machine)	37
13. DECLARATION OF CONFORMITY	40
14. WARRANTY CERTIFICATE (a summary of the warranty conditions)	40
15. TROUBLESHOOTING (helps you to quickly solve any problems you may encounter while using the machine)	41

1. SAFETY PRECAUTIONS

WARNING

- **The machine, when used correctly, is a useful and effective tool; if used incorrectly or without the necessary precautions, it can be dangerous. To ensure your safety and comfort, always observe the safety instructions given here below and throughout this manual.**
- **Exposure to vibrations through prolonged use of combustion engine-driven tools could cause blood vessel or nerve damage in the fingers, hands, and wrists of people prone to circulation disorders or abnormal swellings. Prolonged use in cold weather has been linked to blood vessel damage in otherwise healthy people. If symptoms occur such as numbness, pain, loss of strength, change in skin colour or texture, or loss of feeling in the fingers, hands, or wrists, discontinue the use of this tool and seek medical attention.**
- **The ignition system of your machine produces an electromagnetic field of very low intensity. This field could interfere with certain pacemakers. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with pacemakers should consult their doctor or the manufacturer of the pacemaker before using this machine.**



WARNING: National regulations may limit the use of the machine.

- 1 - Do not operate the machine unless you have received specific instruction on its use. First time users must familiarise themselves thoroughly with the operation of the machine before working in the field.
- 2 - The machine must only be used by adults in good physical condition who are familiar with the operating instructions.
- 3 - Never use the brush cutter when you are tired or fatigued or if you have taken alcohol, drugs or medication.
- 4 - Wear appropriate clothing and safety articles such as: boots, heavy-duty trousers, gloves, protective eyewear, ear protection and protective helmet. Use clothing which is close-fitting but comfortable.
- 5 - Do not allow children to use the brush cutter.
- 6 - Do not allow other people to remain within 15 metres during brush cutter use.
- 7 - Before using the brush cutter, make sure that the blade fixing bolt is well-tightened.
- 8 - The brush cutter must be equipped with the cutting accessories recommended by the manufacturer (look pag. 38).
- 9 - Never use the brush cutter without the blade guard or the head.
- 10 - Before starting the engine, make sure that the blade is free to move and is not in contact with any foreign objects.
- 11 - Every now and then while working, stop the engine and check the blade. Replace it at the first sign of cracks or breaks.
- 12 - Only use the machine in well-ventilated places, do not use in explosive or flammable atmospheres or in closed environments.
- 13 - Never touch the blade or attempt any maintenance work while the engine is running.
- 14 - It is prohibited to fit any device other than that supplied by the manufacturer.
- 15 - Do not use a machine that has been damaged, badly repaired, improperly assembled or modified. Do not attempt to remove or bypass any of the safety devices. Only use cutting attachments indicated in

the table.

- 16 - All labels with health hazards must be kept in good conditions. In case of damage or deterioration, immediately substitute them (Fig. 24).
- 17 - Do not utilize the machine for uses different from the ones specified in the manual (see pag. 29).
- 18 - Never leave the machine unattended with the engine running.
- 19 - Do not start the engine with the arm not mounted.
- 20 - Check the brush cutter daily to be sure that components and safety devices are full functioning properly.
- 21 - Do not attempt to carry out operations or repairs that are not part of the normal maintenance. See the authorised dealer.
- 22 - When disposing of the machine at the end of its useful life, think of the environment. Take your old unit to your dealer who will be able to dispose of it in a proper manner.
- 23 - Only experienced persons who are familiar with the operation and safe use of this machine should use it. If you lend the blower to someone, also give them the instruction manual and ensure that they read it before using the machine.
- 24 - All saw service, other than the operations shown in the present manual, should be performed by competent personnel.
- 25 - Keep this manual on hand and consult it before each use of the tool.
- 26 - Please note that the owner or the user is responsible for any accidents or damage to third parties or their property.



WARNING

- **Never use a machine with faulty safety equipment. The machine's safety equipment must be checked and maintained as described in this section. If your machine fails any of these checks contact an Authorised Service Centre to get it repaired.**
- **Any use of the machine not expressly envisaged in this manual is to be**

considered improper and therefore a source of risk to people and property.

2. SYMBOLS AND SAFETY WARNINGS (Fig.24)

- 1 - Read operator's instruction book before operating this machine.
- 2 - Wear head, eye and ear protection.
- 3 - Wear strong boots and gloves when cutting with metal or plastic blades.
- 4 - Be aware that objects can be thrown.
- 5 - Keep bystanders away 15 m.
- 6 - **WARNING!** – The surface can be hot!
- 7 - Warning! Kickback it's danger.
- 8 - Purge Bulb.
- 9 - Type of machine: **BRUSH CUTTER.**
- 10 - Guaranteed sound power level.
- 11 - CE conformity marking.
- 12 - Serial number.
- 13 - Year of manufacture.
- 14 - Max. speed of output shaft, RPM

3. MAIN COMPONENTS (Fig.1)

- 1÷3 - Tools supplied
- 4 - Harness
- 5 - Bevel gear
- 6 - Curved guard
- 7 - Nylon line head
- 8 - Fuel tank cap
- 9 - Purge Bulb
- 10 - Carburettor adjustment screws
- 11 - Muffler guard
- 12 - Spark plug
- 13 - Air filter
- 14 - Starter Handle
- 15 - Choke Lever
- 16 - Throttle trigger lockout
- 17 - STOP button
- 18 - Throttle lever
- 19 - Harness attachment
- 20 - Handle
- 21 - Shaft arm
- 22 - Button half-throttle

4. ASSEMBLY

FITTING THE SAFETY GUARD (Fig.7)

Fit the blade guard (A) to the shaft arm with screws in a position allowing the operator to work safely (B).

NOTE: use the guard (C) only with nylon head. Secure the guard (C) to the protection (A) by means of the screw (D).

FITTING THE NYLON LINE HEAD (Fig. 8)

Put the upper (F) flange in place. Put the head fixing pin (H) in the appropriate hole (L) and tighten the head (N) anti-clockwise by hand.

FITTING THE DISK (Fig. 9)

Fix the blade (R) onto the upper flange (F) making sure that the rotation direction is correct.

Fix the lower flange (E), the cup (D) and tighten bolt (A) anti-clockwise.

Put the pin provided in the appropriate hole (L) to block the blade and allow the bolt (A) to be tightened to **2.5 kgm (25 Nm)**.



WARNING – Collar (see arrows C, Fig.9) must locate in blade's mounting hole.

FITTING THE HANDLE (Fig. 2)

Fit the handle onto the shaft arm and secure it using screws (A). The handle position is calculated depending on the requirements of the operator.

ASSEMBLING THE SAFETY BOOM (Fig. 9A)

When using the disc instead of nylon line head, it is necessary to set up the "safety boom". Fix the boom (A) under the attachment (C) of handle (20B, Fig. 1) by means of the screws (B). Taking care to verify the "safety boom" being on the left side of the brushcutter.

ASSEMBLING THE BIKE HANDLE (Fig. 4)

- To fix the handle, insert the spring (B) and washer (C)
- Line up the handlebar at a right angle to the drive tube.
- Then tighten the clamp with the screw (D)

MOUNTING THE CONTROL HANDLES (Fig. 6)

- Loosen the screw (G, Fig.6). The nut (H) remains in the control handle (L).
- Push the control handle (L) (throttle trigger M

must point toward the gearbox) onto the bike handle (N) so that the holes (P) line up.

- Insert screw (G) and tighten down firmly.

⚠ WARNING: Make sure that all components are connected properly and all screws tightened.

PREPARING TO WORK

HARNESS (4S, Fig. 1)

Correct adjustment of the harness permits the brush cutter to be properly balanced and at an appropriate height from the ground (Fig. 10).

- Put on the single harness.
- Hook the brush cutter to the harness using the hook (A, Fig. 10).
- Position the hook (19, Fig. 1) to obtain the best brush cutter balance.
- Position the buckle to obtain the correct brush cutter height.

CORRECT ADJUSTMENT OF THE HARNESS DS 3500 T - BC 350 T models

1. Put on the double harness (4T, Fig.1).
2. Fasten the waist buckle (A, Fig.12) and adjust by tightening the top belt strap (B) until comfortable.
3. Fasten the chest buckle (C).
4. Adjust the shoulders by tightening the two straps (D, Fig.13) until comfortable. With this type of harness, the weight of the machine can be distributed between shoulders and waist according to the preference of the operator.
5. Adjust the chest strap (E, Fig.12).
6. Hook the brushcutter to the harness with the snap (A, Fig.10).
7. Adjust the carrying height by shortening or lengthening the belt straps (H-L, Fig.14). The correct distance between the belt and the snap can be measured as in Fig.10. This adjustment will also help to distribute the weight of the brushcutter so that it stays comfortably balanced during operation.

⚠ WARNING! – When using wood-cutting blades (22-60-80 teeth) a double harness with **quick-release mechanism** must be worn.

APPROVED POWER TOOL ATTACHMENTS

The following Emak attachments may be mounted to the basic power tool:

- EH 25** Hedge trimmer (adjustable) (1) (2)
- EH 50** Hedge trimmer (adjustable) (1) (2)
- EP 100** Pole pruner (2)
- EP 120** Pole pruner (2)

(1) Safety boom (A, Fig.9A) must be assembled under the loop handle.

(2) Not approved for use with bike handle units (DS 3500 T - BC 350 T).

5. STARTING



FUELING

⚠ WARNING: Gasoline is an extremely flammable fuel. Use extreme caution when handling gasoline or fuel mix. Do not smoke or bring any fire or flame near the fuel or the unit.

- **To reduce the risk of fire and burn injury, handle fuel with care. It is highly flammable.**
- Mix and store fuel in a container approved for gasoline.
- Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames.
- Select bare ground, stop engine, and allow to cool before refueling.
- Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Tighten fuel cap securely after refueling. Unit vibration can cause an improperly tightened fuel cap to loosen or come off and spill quantities of fuel.
- Wipe spilled fuel from the unit. Move 3 metre away from refueling site before starting engine.
- Never attempt to burn off spilled fuel under any circumstances.
- Do not smoke while handling fuel or while operating the unit.
- Store fuel in a cool, dry, well ventilated place.

- Never place the machine in a combustible area such as dry leaves, straw, paper, etc.
- Store the unit and fuel in an area where fuel vapors cannot reach sparks or open flames from water heaters, electric motors or switches, furnaces, etc.
- Never take the cap off the tank when the engine is running.
- Never use fuel for cleaning operations.
- Take care not to get fuel on your clothing

GASOLINE		OIL		A	
					
		2%-50 : 1			
I		I	(cm³)		I
1		0,02	(20)	0,04	(40)
5		0,10	(100)	0,20	(200)
10		0,20	(200)	0,40	(400)
15		0,30	(300)	0,60	(600)
20		0,40	(400)	0,80	(800)
25		0,50	(500)	1,00	(1000)

This product is powered by a 2-cycle engine and requires pre-mixing gasoline and 2-cycle oil. Pre-mix unleaded gasoline and 2-cycle engine oil in a clean container approved for gasoline.

RECOMMENDED FUEL: THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE INTENDED FOR AUTOMOTIVE USE WITH AN OCTANE RATING OF 89 $[(R + M) / 2]$ OR HIGHER.

Mix 2-cycle engine oil with gasoline according to the instructions on the package.

We strongly recommend the use of **2% (1:50)** Efco - Oleo-Mac two cycle engine oil, which is specifically formulated for all air-cooled two-stroke engines.

The correct oil / fuel proportions shown in the table (Fig. A) are suitable when using the **PROSINT 2** and **EUROSINT 2** or an equivalent high-quality engine oil (**JASO specification FD** or **ISO specification L-EGD**). When oil specifications are **NOT** equivalent or unknown use **4% (1:25)** oil / fuel mixing ratio.

CAUTION: DO NOT USE AUTOMOTIVE OIL OR 2-CYCLE OUTBOARD OIL.

CAUTION:

- Match your fuel purchases to your consumption; don't buy more than you will use in one or two months;
- Store gasoline in a tightly-closed container in a cool, dry place.

CAUTION - For the mixture, never use a fuel with an ethanol percentage higher than 10%; gasohol (mixture of gasoline and ethanol) up to 10% ethanol or E10 fuel are acceptable.

NOTE - Prepare only the quantity of mixture required for immediate use; do not leave fuel in the tank or a container for a long time. We commend the use of the additive **Emak ADDITIX 2000** code 001000972 if the mixture is to be stored for 30 days.

Alkylate gasoline

CAUTIONS - Alkylate fuels have different density than normal fuel. Therefore engines, set with normal fuel, need different H jet regulation to avoid critical issues. For this operation it's necessary turned at a Licensed Service Dealer.

Filling the tank

stir the mixture well before refuelling.

STARTING

Before starting the engine, make sure that the blade is free to move and is not in contact with any foreign objects.

The cutting attachment must not rotate when the engine is idling. Otherwise contact an Authorized Service Center to carry out a check and fix the problem.

WARNING: Hold the brush cutter firmly with both hands. Always keep your body is to the left of tube. Never use a cross-handed grip. Left-handers should follow these instructions too. Keep a proper cutting stance.

⚠ Over exposure to vibrations can result in blood-vessel or nerve injury to persons suffering with blood circulation problems. Seek medical attention if you experience physical symptoms such numbness, lack of feeling, reduction in normal strength, changes in the colour of the skin. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists.

Before starting the engine, make sure that the throttle lever works freely.

⚠ WARNING: Follow safety instruction for fuel handling. Always shut off engine before fuelling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 3 m from refuelling site before starting engine. DO NOT SMOKE!

1. Clean surface around fuel cap to prevent contamination.
2. Loosen fuel cap slowly.
3. Carefully pour fuel mixture into the tank. Avoid spillage.
4. Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket.
5. Immediately replace fuel cap and hand tighten. Wipe up any fuel spillage.

⚠ WARNING: Check for fuel leaks, if any are found, correct before use. Contact a Servicing Dealer if necessary.

Engine is Flooded

- Engage a suitable tool in the spark plug boot.
- Pry off the spark plug boot.
- Unscrew and dry off the spark plug.
- Open the throttle wide.
- Pull the starter rope several times to clear the combustion chamber.
- Refit the spark plug and connect the spark plug boot, press it down **firmly**.
- Set the choke lever to **OPEN** position – even if engine is cold.
- Now start the engine.

START-UP PROCEDURE

- 1) Slowly push the purge bulb 4 times (9, Fig.1).

- 2) Pull the choke lever (15, Fig.1) in the **CLOSE** position (A, Fig.15)
- 3) Pull the throttle lever (18, Fig. 1) and stop it at half-throttle by pressing the button (22), then release the lever (18).
- 4) Place the brush cutter on the ground in a stable position. Check that the blade is free. Holding the brush cutter down (Fig.15A), pull the starter rope until the first kick over of the engine is heard (no more than 3 pulls). A new unit may require additional pulls.
- 5) Push the choke lever (15, Fig.1) in **OPEN** position (B, Fig.15).
- 6) Pull the starter cord to start the engine. Once the machine is started, warm up the machine for about few seconds, without touch the throttle lever. The machine could need more seconds to warm up with cold weather or at high altitudes. Finally, push the throttle lever (18, Fig.1) for deactivate the half-throttle.

⚠ CAUTION:

- **Never wrap the starter cord around your hand.**
- **When pulling the starter rope, do not use the full extent of the rope as this can cause the rope to break.**
- **Do not let starter rope snap back. Hold the starter handle (14, Fig.1) and let the rope rewind slowly.**

⚠ WARNING: Once the engine is warmed up do not use the choke to start up again.

⚠ WARNING: Use the semi-acceleration device only in the phase of starting the engine to cold.

BREAKING-IN THE ENGINE

The engine reaches the maximum power after 5÷8 hours of activity.

During this period of breaking-in do not use the engine at wide open throttle without load, to avoid excessive functioning stress.

⚠ WARNING! - During the breaking-in period do not vary the carburetion to obtain a

presumed power increment; the engine can be damaged.

NOTE: It is normal for smoke to be emitted from a new engine during and after first use.

6. STOPPING THE ENGINE

Set the throttle lever to idle position (18, Fig. 1) and wait a few seconds to let the engine cool off. Turn off the engine, pushing the ON/OFF switch (17).

7. USING THE MACHINE

PROHIBITED USE

 **WARNING:** Avoid kickout which can result in serious injury. Kickout is the sideward or sudden forward motion of the machine occurring when the blade contacts any object such as a log or stone, or when the wood closes in and pinches the saw blade in the cut. Contacting a foreign object can also result in loss of brush cutter control.

 **WARNING!** - Always follow the safety precautions. The brush cutter must only be used to trim grass material. Cut wood only with appropriate saw blade. Do not cut metal, plastics, masonry, or non-wood building materials. Do not use the brush cutter as a lever to lift, move or break objects, nor lock it on fixed supports. It is forbidden to apply tools or applications that are not the ones indicated by the manufacturer onto the brush cutter's power take-off.

 **WARNING:** When using rigid blades, avoid cutting close to fences, sides of buildings, tree trunks, stones or other such objects that could cause the brush cutter to kick out or could cause damage to the blade. We recommend use of the nylon line heads for such jobs. In addition, be alert to an increased possibility of ricochets in such situations.

 **WARNING:** Never use of a brush cutter above ground level or with the cutting attachment perpendicular to the ground.

Never use the brushcutter for trimming hedges.

 **WARNING:** If the blade loosens after being properly tightened, stop work immediately. The retaining nut may be worn or damaged and should be replaced. Never use unauthorized parts to secure the blade. If the blade continues to loosen, see your dealer. Never use the brushcutter for trimming hedges.

Work Area Precautions

- Always cut with both feet on solid ground to prevent being pulled off balance.
- Make sure you can move and stand safely. Check the area around you for possible obstacles (roots, rocks, branches, ditches, etc.) in case you have to move suddenly.
- Do not cut above chest height, as a brush cutter held higher is difficult to control against kickout forces.
- Do not work near electrical wires. Leave this operation for professionals.
- Cut only when visibility and light are adequate for you to see clearly.
- **Do not cut from a ladder, this is extremely dangerous.**
- Stop the brush cutter if the blade strikes a foreign object. Inspect the blade and brush cutter; repair parts as necessary.
- Keep the blade out of dirt and sand. Even a small amount of dirt will quickly dull a blade and increase the possibility of kickout.
- Stop the engine before setting the brush cutter down.
- Be particularly cautious and alert while wearing hearing protection because such equipment may restrict your ability to hear sounds indicating danger (calls, signals, warnings, etc).
- Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground.

 **WARNING:** Never use rigid blades when cutting in stony areas. Thrown objects or damaged blades may result in serious or fatal

injury to the operator or bystanders. Watch out for thrown objects. Always wear approved eye protection. Never lean over the cutting attachment guard. Stones, rubbish, etc. can be thrown up into the eyes causing blindness or serious injury. Keep unauthorised persons at a distance. Children, animals, onlookers and helpers should be kept outside the safety zone of 15 m. Stop the machine immediately if anyone approaches. Never swing the machine around without first checking behind you to make sure no-one is within the safety zone.

Working Techniques

General Working Instructions

 **WARNING:** This section describes the basic safety precautions for working with clearing saws and trimmers. If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop. Avoid all usage which you consider to be beyond your capability. You must understand the difference between forestry clearing, grass clearing and grass trimming before use.

Basic safety rules

1. Look around you:
 - To ensure that people, animals or other things cannot affect your control of the machine.
 - To ensure that people, animals, etc., do not come into contact with the cutting attachment or loose objects that are thrown out by the cutting attachment.

 **WARNING:** Do not use the machine unless you are able to call for help in the event of an accident.

2. Do not use the machine in bad weather, such as dense fog, heavy rain, strong wind, intense cold, etc. Working in bad weather is tiring and often brings added risks, such as icy ground, etc.
3. Make sure you can move and stand safely. Check the area around you for possible

obstacles (roots, rocks, branches, ditches, etc.) in case you have to move suddenly. Take great care when working on sloping ground.

4. Switch off the engine before moving to another area.
5. Never put the machine down with the engine running.
 - Always use the correct equipment.
 - Make sure the equipment is well adjusted.
 - Organise your work carefully.
 - Always use full throttle when starting to cut with the blade.
 - Always use sharp blades.

 **WARNING:** Neither the operator of the machine nor anyone else may attempt to remove the cut material while the engine is running or the cutting equipment is rotating, as this can result in serious injury. Stop the engine and cutting equipment before you remove material that has wound around the blade as otherwise there is a risk of injury. The bevel gear can get hot during use and may remain so for a while afterwards. You could get burnt if you touch it.

 **WARNING:** Sometimes branches or grass get caught between the guard and cutting attachment. Always stop the engine before cleaning.

Check before starting

- Check the blade to ensure that no cracks have formed at the bottom of the teeth or by the centre hole. Discard a blade if cracks are found.
- Check that the support flange is not cracked due to fatigue or due to being tightened too much. Discard the support flange if it is cracked.
- Ensure the locking nut has not lost its captive force. The tightening torque of the locking nut should be **25 Nm**.
- Check that the blade guard is not damaged or cracked. Replace the blade guard if it is cracked.

 **WARNING:** Never use the machine

without a guard or with a defective guard. Never use the machine without the transmission shaft.

Forestry clearing

- Before you start clearing, check the clearing area, the type of terrain, the slope of the ground, whether there are stones, hollows etc.
- Start at whichever end of the area is easiest, and clear an open space from which to work.
- Work systematically to and fro across the area, clearing a width of around 4-5 m on each pass. This exploits the full reach of the machine in both directions and gives the operator a convenient and varied working area to work in.
- Clear a strip around 75 m long. Move your fuel can as work progresses.
- On sloping ground you should work along the slope. It is much easier to work along a slope than it is to work up and down it.
- You should plan the strip so that you avoid going over ditches or other obstacles on the ground. You should also orient the strip to take advantage of wind conditions, so that cleared stems fall in the cleared area of the stand.

Grass clearing using a grass blade

- Grass blades and grass cutters must not be used on woody stems.
- A grass blade is used for all types of tall or coarse grass.
- The grass is cut down with a sideways, swinging movement, where the movement from right-to-left is the clearing stroke and the movement from left-to-right is the return stroke. Let the left-hand side of the blade (between 8 and 12 o'clock) do the cutting.
- If the blade is angled to the left when clearing grass, the grass will collect in a line, which makes it easier to collect, e.g. by raking.
- Try to work rhythmically. Stand firmly with your feet apart. Move forward after the return stroke and stand firmly again.
- Let the support cup rest lightly against the ground. It is used to protect the blade from hitting the ground.

- Reduce the risk of material wrapping around the blade by following these instructions:
 1. Always work at full throttle.
 2. Avoid the previously cut material during the return stroke.
- Stop the engine, unclip the harness and place the machine on the ground before you start to collect the cut material.

Grass trimming with a trimmer head

 **CAUTION: Do not work with mowing line longer than the intended diameter. With a properly mounted guard, the built-in cutter will automatically adjust the line to its proper length. Overly long lines can overload the engine, resulting in damage to the clutch mechanism and nearby parts.**

Trimming

- Hold the trimmer head just above the ground at an angle. It is the end of the cord that does the work. Let the cord work at its own pace. Never press the cord into the area to be cut.
- The cord can easily remove grass and weeds up against walls, fences, trees and borders, however it can also damage sensitive bark on trees and bushes, and damage fence posts.
- Reduce the risk of damaging plants by shortening the cord to 10-12 cm and reducing the engine speed.

Clearing

- The clearing technique removes all unwanted vegetation. Keep the trimmer head just above the ground and tilt it. Let the end of the cord strike the ground around trees, posts, statues and the like.

 **CAUTION: This technique increases the wear on the cord.**

- The cord wears quicker and must be fed forward more often when working against stones, brick, concrete, metal fences, etc., than when coming into contact with trees and wooden fences.
- When trimming and clearing you should use less than full throttle so that the cord lasts

longer and to reduce the wear on the trimmer head.

Cutting

- The trimmer is ideal for cutting grass that is difficult to reach using a normal lawn mower. Keep the cord parallel to the ground when cutting. Avoid pressing the trimmer head against the ground as this can ruin the lawn and damage the tool.
- Do not allow the trimmer head to constantly come into contact with the ground during normal cutting. Constant contact of this type can cause damage and wear to the trimmer head.

Sweeping

- The fan effect of the rotating cord can be used for quick and easy clearing up. Hold the cord parallel to and above the area to be swept and move the tool to and fro.
- When cutting and sweeping you should use full throttle to obtain the best results.

 **WARNING: Never cut, when visibility is poor or in very high or low temperatures or in freezing weather.**

Forestry clearing using a saw blade

- The risk of kickout increases with increasing stem size. You should therefore avoid cutting with the area of the blade between 12 o'clock and 3 o'clock (**Fig.16**).
- To fell to the left, the bottom of the tree should be pushed to the right. Tilt the blade and bring it diagonally down to the right, exerting firm pressure. At the same time push the stem using the blade guard. Cut with the area of the blade between 3 o'clock and 5 o'clock. Apply full throttle before advancing the blade.
- To fell to the right, the bottom of the tree should be pushed to the left. Tilt the blade and bring it diagonally up to the right. Cut with the area of the blade between 3 o'clock and 5 o'clock so that the direction of rotation of the blade pushes the bottom of the tree to the left.
- To fell a tree forwards, the bottom of the tree should be pulled backwards. Pull the blade backwards with a quick, firm movement.
- If the stems are tightly packed, adapt your

walking pace to suit.

- If the blade jams in a stem, never jerk the machine free. If you do this the blade, bevel gear, shaft or handlebar may be damaged. Release the handles, grip the shaft with both hands and gently pull the machine free.

Using the circular saw blade

WARNING: Circular saw blades are suitable for thinning brush and cutting small trees up to a diameter of 5 cm. Do not attempt to cut trees with larger diameters, since the blade may catch or jerk the clearing saw forward. This may cause damage to the blade or loss of control of the clearing saw which may result in serious injury.

WARNING: A saw blade can only be used in connection with the proper guard (see table pag.38) a twin handle and double harness with release mechanism.

Brush cutting with a saw blade

- Thin stems and brush are mown down. Work with a sawing movement, swinging sideways.
- Try to cut several stems in a single sawing movement.
- With groups of hardwood stems, first clear around the group. Start by cutting the stems high up around the outside of the group to avoid jamming. Then cut the stems to the required height. Now try to reach in with the blade and cut from the centre of the group. If it is still difficult to gain access, cut the stems high up and let them fall. This will reduce the risk of jamming.

8. TRANSPORTING

TRANSPORTION

Carry the brush cutter with the engine off and with the protective blade cover on (Fig. 3).

 **ATTENTION:** Fit the disk protection p.n. 4196086 as shown (Fig. 3) before transporting or storing the brushcutter.

9. MAINTENANCE

GB

Maintenance Chart

Please note that the following maintenance intervals apply for normal operating conditions only. If your daily work requires longer than normal or harsh cutting conditions are present, then the suggested intervals should be shortened accordingly.

		Before Each Use	Monthly	If Damaged or Faulty	As Required	6 months or 50 hrs.	1 year or 100 hrs.
Complete Machine	Inspect (Leaks, Cracks, and Wear)	x					
	Clean after finishing daily work	x					
Controls (STOP button, Choke Lever, Throttle Trigger, Trigger interlock)	Check Operation	x					
Fuel Tank	Inspect (Leaks, Cracks, and Wear)	x					
	Clean						x
Fuel Filter and tube	Inspect		x				
	Clean, Replace Filter Element			x			x
Cutting Attachments	Inspect (Damage, Sharpness, and Wear)	x					
	Check Tension	x					
	Sharpen			x	x		
Bevel Gear	Inspect (Damage, Wear and Grease Level)		x		x		
Clutch Drum	Inspect (Damage, Wear and Grease Level)		x				
	Replace			x		x	
Cutting Attachments Guard	Inspect (Damage, and Wear)	x					
	Replace			x	x		
All Accessible Screws and Nuts (Not Adjusting Screws)	Inspect	x					
	Retighten		x				
Air Filter	Clean	x			x		
	Replace			x			x
Cylinder Fins	Clean		x				
Starter System Vents	Clean after finishing daily work	x					
Starter Rope	Inspect (Damage, and Wear)		x				
	Replace			x			
Carburetor	Check Idle (Cutting Attachments must not rotate at idle)	x					
Spark Plug	Check Electrode Gap		x				
	Replace			x			x
Vibration Mounts	Inspect (Damage, and Wear)		x				
	Replace by Dealer			x	x		
Cutting Attachments nuts and screws	Check that the locking nut of the cutting equipment is tighten correctly	x					

BLADE SHARPENING (2-3-4 TOOTH)

1. Blades are reversible: when one side is no longer sharp, the blade can be turned over and used on the other side (Fig. 17).
2. Blades are sharpened using a flat single-cut file (Fig. 17).
3. To maintain the correct balance, file all cutting edges uniformly.
4. If the blades are not sharpened correctly, this can set up abnormal vibrations in the machine and cause the blades themselves to break ultimately.

BLADE SHARPENING (8 TOOTH)

Always check the general condition of the blade. Correct sharpening permits the maximum performance of the brush cutter. To sharpen the teeth, use a file or grindstone and proceed with light touches, respecting the corners and the dimensions shown in Fig. 11.

SHARPENING THE SAW BLADE

- See the cutting attachment packaging for correct sharpening instructions. A correctly sharpened blade is essential for working efficiently and to avoid unnecessary wear to the blade and clearing saw.
- Make sure that the blade is well supported when you file it. Use a 5.5 mm round file.
- The filing angle is 15°. File alternate teeth to the right and those in between to the left. If the blade has been heavily pitted by stones it may be necessary to dress the top edges of the teeth with a flat file, in exceptional cases. If so, this should be done before filing with a round file. The top edges must be filed down by the same amount for all the teeth.

 **WARNING!** – The wrong type of cutter or an incorrectly sharpened blade will increase the risk of kickback. Check mower blades for deterioration or cracks, and replace if damaged.

 **WARNING:** Never repair damaged cutting attachments by welding, straightening or modifying the shape. This may cause parts of the cutting tool to come off and result in serious or fatal injuries.

NYLON LINE HEAD

Only use line of the same diameter as the original to avoid overloading the engine (Fig. 18). In order to get more line out of the cutting head, tap it lightly on the ground while working.

Note: Never hit the nylon head against hard spots such as concrete or stones, it could be dangerous.

Replacing the nylon line on the LOAD&GO trimmer head (Fig.19)

1. Cut 6.0 m of nylon line Ø 3.0 mm.
2. Align the arrows and insert the line into the trimmer head (Fig. 19.1) until it is released from the opposite side (Fig.19.2).
3. Divide the line into two equal parts (Fig. 19.3) and then load the trimmer head by turning the knob (Fig. 19.4).

 **WARNING!** – Always wear protective gloves during maintenance operations. Do not carry out maintenance with the engine hot.

AIR FILTER

Every 8-10 working hours, remove the cover (A, Fig. 22), clean the filter (B).

Blow with compressed air, at a distance.

Replace if dirty or damaged. The engine runs irregularly if the filter is clogged, with consequent higher consumption and lower performance.

FUEL TANK

Check fuel filter periodically. A dirty filter can cause difficult starting and lower engine performance. To clean filter proceed as follows: remove it from fuel filling hole. Replace it (Fig. 21) if too dirty.

ENGINE

Clean cylinder fins with a brush or compressed air periodically. Dangerous overheating of engine may occur due to impurities on the cylinder.

SPARK PLUG

Clean spark plug and check electrode distance periodically (Fig. 23). Use Champion NGK BPMR7A or of other brand with the same thermal grade.

GEAR HOUSING

Every 30 working hours, remove screw (D, Fig. 8)

on the gear housing and check the quantity of grease. Do not use more than 10 grams. Use high quality molybdenum bisulfide grease.

Never use fuel for cleaning operations.

CARBURETOR

Before adjusting the carburetor, clean the air filter (B, Fig. 22) and warm up the engine. This engine is designed and manufactured in order to comply with the applicable 97/68/EC, 2002/88/EC and 2004/26/EC Directive. **The carburetor (Fig. 20) is designed to permit only the adjustment of L and H screws in a range of 1/4;** the quarter round the full range admissible for L and H $\pm 1/8$ screws is determined by the manufacturer and you can not modify it.

 **WARNING: Don't try to force the screws outside the range!**

Idle screw T is adjusted in order to ensure a good safety margin between idle running and clutch engagement.

Screw L must be adjusted so that the engine promptly responds to sharp accelerations and gives good idle operation.

Screw H must be adjusted so that the engine gives maximum power during the cutting phase.

 **WARNING: With the engine idling (2800 rpm), the blade should not rotate. We recommend that you have your nearest authorised dealer or service workshop carry out any carburettor adjustments.**

 **WARNING: Weather conditions and altitude may affect carburation.**

MUFFLER

 **WARNING!** - This muffler is fitted with a catalytic converter needed for the engine to be in compliance with the emissions requirements. Never modify or remove the catalytic converter: failure to do so is a violation of law.

 **WARNING! - Mufflers fitted with catalytic**

converters get very hot during use and remain so for some time after stopping. This also applies at idle speed. Contact can result in burns to the skin. Remember the risk of fire!

 **CAUTION!** - If the muffler is damaged, it must be replaced. If the muffler frequently becomes blocked, this could be an indication that the efficiency of the catalytic converter is limited.

 **WARNING: Do not operate your brush cutter if the muffler is damaged, missing or modified. An improperly maintained muffler will increase the risk of fire and hearing loss.**

EXTRA MAINTANANCE ADVISABLE

It is advisable to inspect the machine by a specialized technician at an authorized service network at the end of season, if used intensively, and every two years if with normal use.

 **ATTENTION: All maintenance operations not reported in this manual must be carried out by an authorized Service Center.**

To ensure steady and regular brush cutter operation, remember that parts must only be replaced with **ORIGINAL SPARES**.

 **Any unauthorized changes and/or use of non-original replacement parts may result in serious injury or death to the operator or third parties.**

10. STORAGE

If the machine is to be stored for long periods:

- Drain and clean the fuel tank in a well-ventilated area. To drain the tank, start the engine and wait until the fuel is exhausted and the engine stops (leaving fuel mixture in the carburettor could damage the membranes).
- The procedures for returning the machine to service following winter storage are the same as for starting up during everyday use (page 26).
- Follow all the maintenance regulations previously described.
- Clean the brush cutter completely and lubricate the metallic parts.

- Remove, clean and lubricate the blade to prevent rusting.
- Remove the blade fixing flanges, clean, dry and lubricate the bevel gear seat.
- Empty the fuel tank and put the cap back on.
- Thoroughly clean the cooling slots and the air filter (B, Fig. 22).
- Store the brush cutter in a dry place, preferably not in direct contact with the floor and away from heat sources.

11. ENVIRONMENTAL PROTECTION

Environmental protection should be a priority of considerable importance when using the machine, for the benefit of both social cohesion and the environment in which we live.

- Try not to cause any disturbance to the surrounding area.
- Scrupulously comply with local regulations and provisions for the disposal of waste materials after mowing.
- Scrupulously comply with local regulations and provisions for the disposal of oils, petrol, batteries, filters, deteriorated parts or any elements which have a strong impact on the environment. This waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centres where the material will be recycled.

Demolition and disposal

When the machine reaches the end of its service life, do not dispose of it into the environment; instead take it to a waste disposal centre.

Most materials used in the manufacture of the machine are recyclable; all metals (steel, aluminium, brass) can be delivered to a normal recycling station. For information contact your local waste recycling service. Waste disposal must be carried out with respect for the environment, avoiding soil, air and water pollution.

In all cases, applicable local legislation must be complied with.

12. TECHNICAL DATA

		DS 3500 S - BC 350 S	DS 3500 T - BC 350 T
Displacement	cm ³	36.3	
Engine		2 stroke EMAK	
Power	kW	1.4	
Min. rpm	min ⁻¹	2800	
Maximum speed of output spindle	min ⁻¹	8.500	
Engine speed at maximum output spindle speed	min ⁻¹	11.700	
Fuel tank capacity  + 	cm ³	600 (0.6 l)	
Primer carburetor		Yes	
Antivibration system		Yes	
Cutting width	cm	42	
Weight without cutting tool and guard	kg	6.9	7.4

Recommended cutting attachments

Model	Cutting attachments		Guards	
DS 3500		P.N. 63129003	P.N. 61042035A	
BC 350		P.N. 63129004	P.N. 61042036A	
DS 3500		P.N. 63019018	P.N. 61042035A	
BC 350		P.N. 63019017	P.N. 61042036A	
DS 3500		P.N. 4095673AR	P.N. 61042035A	*
BC 350		P.N. 4095674AR	P.N. 61042036A	
DS 3500		P.N. 4095638AR	P.N. 61042035A	*
BC 350			P.N. 61042036A	
DS 3500		P.N. 4095563AR	P.N. 61042035A	*
BC 350			P.N. 61042036A	
DS 3500		P.N. 4095565AR	P.N. 61042035A	*
BC 350		P.N. 4095065AR	P.N. 61042036A	
DS 3500 T - BC 350 T		P.N. 4095635AR	P.N. 4174279	
DS 3500 T - BC 350 T		P.N. 4095066AR	P.N. 4174279	

* protection p. n. 4174283A not needed

WARNING!!!

Using an incorrect cutting attachment increases the risk of accidents! Only use the recommended cutting attachments and guards and follow the manufacturer's sharpening instructions.

			DS 3500 S - BC 350 S		DS 3500 T - BC 350 T		
							
Pressure level	dB (A)	L_{pa} av EN 11806 EN 22868	96.5	91.5	91.5	91.5	*
Uncertainty	dB (A)		3.0	3.0	3.0	3.0	
Measured sound power level	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	110.0	106.0	106.0	106.0	
Uncertainty	dB (A)		2.0	2.0	2.0	2.0	
Guaranteed sound power level	dB (A)	L_{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	112.0	108.0	108.0	108.0	
Vibration level	m/s²	EN 11806 EN 22867 EN 12096	5.5 (sx) 5.2 (dx)	5.2 (sx) 4.6 (dx)	3.1 (sx) 4.1 (dx)	4.4 (sx) 4.4 (dx)	*
Uncertainty	m/s²	EN 12096	2.5 (sx) 1.1 (dx)	1.3 (sx) 1.1 (dx)	3.4 (sx) 2.4 (dx)	2.4 (sx) 2.1 (dx)	

* - Weighted average values: 1/2 minimum rpm, 1/2 at full load (head) or 1/2 racing (blade).

13. DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, **Emak spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY** declares under its own responsibility that the machine:

1. Category: brushcutter/grass trimmer
2. Brand Efco, Type DS 3500 S - DS 3500 T
Brand Oleo-Mac, Type BC 350 S - BC 350 T
3. Serial ID 246 XXX 0001 ÷ 246 XXX 9999 (DS 3500 S - BC 350 S) - 249 XXX 0001 ÷ 249 XXX 9999 (DS 3500 T - BC 350 T)

conforms to the requirements of Directives:

2006/42/CE - 2000/14/CE - 2004/108/CE - 97/68/CE - 2004/26/CE, conforms to the provisions of the following harmonized standards:

EN 55012 - EN ISO 11806

Procedures for evaluation of conformity followed:

Annex V - 2000/14/CE

Measured sound power level: 110.0 dB (A) (DS 3500 S - BC 350 S) - 106.0 dB (A) (DS 3500 T - BC 350 T)

Guaranteed sound power level: 112.0 dB (A) (DS 3500 S - BC 350 S) - 108.0 dB (A) (DS 3500 T - BC 350 T)

Technical Documentation deposited with Administrative Headquarters: Technical Department

Signed in Bagnolo in Piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Date: 31/01/2014

Fausto Bellamico - President

14. WARRANTY CERTIFICATE

This machine has been designed and manufactured using the most modern techniques. The manufacturer guarantees its products for 24 months from the date of purchase, for private and hobby use. The warranty is limited to 12 months in case of professional use.

Limited warranty

- 1) The warranty period starts on the date of purchase. The manufacturer, acting through the sales and technical assistance network, shall replace free of charge any parts proven defective in material, machining or manufacturing. The warranty does not affect the purchaser's rights as established under legislation governing the consequences of defects in the machine.
- 2) Technical personnel will undertake the necessary repairs in the minimum time possible, compatible with organisational needs.
- 3) **To make any claim under the warranty, this certificate of warranty, fully completed, bearing the dealer's stamp and accompanied by the invoice or receipt showing the date of purchase, must be displayed to the personnel authorised to approve work.**
- 4) The warranty shall be null and void if:
 - the machine has evidently not been serviced correctly
 - the machine has been used for improper purposes or has been modified in any way,
 - unsuitable lubricants and fuels have been used
 - non-original spare parts and accessories have been fitted
 - work has been done on the machine by unauthorised personnel
- 5) The warranty does not cover consumables or parts subject to normal wear.
- 6) The warranty does not cover work to update or improve the machine.
- 7) The warranty does not cover any preparation or servicing work required during the warranty period.
- 8) Damage incurred during transport must be immediately brought to the attention of the carrier: failure to do so shall render the warranty null and void.
- 9) Engines of other manufacturers (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Lombardini, Kohler, etc.) fitted to our machines are covered by the warranties of the engine manufacturer.
- 10) The warranty does not cover injury or damage caused directly or indirectly to persons or things by defects in the machine or by periods of extended disuse of the machine resulting from the said defects.

MODEL

SERIAL No

BOUGHT BY Mr.

DATE

DEALER

 Do not send! Only attach to requests for technical warranties.

15. TROUBLESHOOTING



WARNING: always stop the machine and remove the key before carrying out any of the corrective checks recommended in the table below, except when they require the unit to be in operation.

GB

When all the possible causes have been checked and the problem is not resolved, consult an Authorised Service Centre. If a problem occurs that is not listed in this table, consult an Authorised Service Centre.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
Engine will not start or will run only a few seconds after starting.	1. No spark 2. Flooded engine.	1. Watch for spark at spark plug tip. If there is no spark, repeat test with a new spark plug (BPMR7A). 2. Follow procedure page 28. If engine still fails to start, repeat procedure with a new spark plug.
Engine starts but will not accelerate properly or will not run properly at high speed.	Carburetor adjustment. requires	Contact a Servicing Dealer for carburetor adjustment.
Engine does not reach full speed and / or emits excessive smoke	1. Check oil fuel mixture. 2. Air filter dirty. 3. Carburetor requires adjustment.	1. Use fresh fuel and the correct 2-cycle oil mix. 2. Clean per instruction in Maintenance-Air Filter Section. 3. Contact a Servicing Dealer for carburetor adjustment.
Engine starts, runs and accelerates but will not idle.	Carburetor adjustment. requires	Turn idle speed screw "T" (Fig. 20) clockwise to increase idle speed. See Operation-Carburetor Adjustment.
Engine starts and runs, but cutting attachment is not rotating  WARNING: Never touch the cutting attachment while the engine is running.	Clutch, bevel drive or transmission shaft damaged	Replace if necessary - contact a Servicing Dealer.



WARNING: Do not attempt to carry out repairs without the necessary repairs and technical expertise. Poorly executed repairs will automatically invalidate the warranty and relieve the manufacturer of all liability.

PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV

ÚVOD

Aby ste strojové zariadenie používali správne a aby ste predišli nehodám, nezačínajte prácu bez toho, že by ste si veľmi pozorne prečítali návod na používanie. V tomto návode nájdete vysvetlenia činnosti rôznych častí, ako aj pokyny pre nevyhnutné kontroly a údržbu.

Poznámka. Popisy a ilustrácie uvedené v tomto návode nie sú prísne záväzné. Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien v tomto návode bez predchádzajúceho upozornenia.

Okrem pokynov na obsluhu obsahuje tento návod informácie, ktoré si vyžadujú mimoriadnu pozornosť. Tieto informácie sú označené symbolmi popísanými v nasledujúcom texte:

POZOR: v prípade nebezpečenstva úrazov alebo vážnych poranení osôb alebo vážneho poškodenia majetku.

UPOZORNENIE: v prípade nebezpečenstva poškodenia jednotky alebo jednotlivých častí strojového zariadenia.

POZOR

RIZIKO POŠKODENIA SLUCHU

ZA NORMÁLNYCH PODMIENOK POUŽÍVANIA
SA OSOBA, KTORÁ STROJ POUŽÍVA, VYSTAVUJE
DENNEJ HLADINE HLUKU ROVNEJ ALEBO
VYŠŠEJ AKO
85 dB (A)

Obsah

- 1. BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY** (obsahuje predpisy na používanie stroja bezpečným spôsobom) **105**
- 2. VYSVETLENIE SYMBOLOV A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA** (vysvetľuje, ako identifikovať strojové zariadenie a význam symbolov) **107**
- 3. HLAVNÉ KOMPONENTY** (vysvetľuje umiestnenie hlavných prvkov tvoriacich strojové zariadenie) **107**
- 4. MONTÁŽ** (vysvetľuje ako odstrániť obal a dokončiť montáž odpojených prvkov) **107**

- 5. ŠTARTOVANIE** **109**
- 6. ZASTAVENIE MOTORA** **111**
- 7. POUŽÍVANIE STROJOVÉHO ZARIADENIA** **111**
- 8. PREPRAVA** **115**
- 9. ÚDRŽBA** (obsahuje všetky informácie na zachovanie účinnosti strojového zariadenia) **116**
- 10. USKLADNENIE** **119**
- 11. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA** (Obsahuje niektoré rady na používanie strojového zariadenia v súlade s ochranou životného prostredia) **119**
- 12. TECHNICKÉ ÚDAJE** (Súhrn hlavných charakteristík strojového zariadenia) **120**
- 13. VYHLÁSENIE O ZHODE** **123**
- 14. ZÁRUKA A SERVIS** (Súhrn záručných podmienok) **123**
- 15. PRÍRUČKA NA RIEŠENIE PROBLÉMOV** (Pomáha pri rýchlom vyriešení prípadných problémov pri používaní) **124**

1. BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY



POZOR

- **Pokiaľ sa strojové zariadenie používa správne, je rýchlym pomocníkom a účinným nástrojom. Pokiaľ sa používa nesprávne alebo bez dodržiavania bezpečnostných predpisov, môže sa stať nebezpečným nástrojom. Aby bola vaša práca vždy príjemná a bezpečná, dôsledne dodržiavajte bezpečnostné pravidlá, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie.**
- **Vystavenie sa vibráciám vznikajúcich pri dlhodobom používaní motorových nástrojov s vnútorným spaľovaním môže spôsobiť poškodenie ciev alebo nervov prstov, rúk a zápästí u osôb, u ktorých sa prejavujú problémy s obehom krvi a anomálne opuchy. Dlhodobé používanie za studeného počasia môže viesť k poškodeniu ciev aj ináč zdravých ľudí. Ak spozorujete symptómy ako trpnutie, bolesť, stratu citlivosti, zmeny farby**

pokožky alebo jej vzhľadu, prípadne stratu citlivosti prstov, rúk alebo zápästia, prestaňte stroj používať a vyhľadajte lekára.

- **Štartovací systém jednotky produkuje elektromagnetické pole veľmi nízkej intenzity. Toto pole môže rušiť činnosť niektorých pacemakerov. Na zníženie rizika vážnych alebo smrteľných poranení, by sa osoby s pacemakerom mali poradiť so svojim lekárom a s výrobcom pacemakera ešte pred používaním tohto stroja.**



POZOR: Vnútroštátne predpisy môžu obmedzovať používanie strojového zariadenia.

- 1 - Stroj nepoužívajte skôr, kým sa podrobne neoboznámite s jeho obsluhou. Začiatocníci by si mali pred prácou obsluhu stroja vyskúšať.
- 2 - Stroj smú používať iba dospelé osoby, v dobrom fyzickom stave, ktoré sú oboznámené s jeho obsluhou v rozsahu tohto návodu.
- 3 - Nepoužívajte krovinorez, keď ste unavení alebo pod vplyvom alkoholu, drog, iných, omamných látok alebo liekov.
- 4 - Noste vhodný ochranný odev a aj iné ochranné prostriedky, ako čičmy, hrubé nohavice, rukavice, slúchadlá a protiúrazovú prilbu. Noste priliehavé, ale pohodlné oblečenie.
- 5 - Nedovoľte používať krovinorez deťom.
- 6 - Nedovoľte iným osobám, aby sa zdržiavali v okruhu 15 metrov od krovinorezu počas jeho používania.
- 7 - Pred použitím krovinorezu skontrolujte, či je upevňovacia skrutka kotúča dobre utiahnutá.
- 8 - Krovinorez musí byť vybavený reznými nástrojmi, ktoré sú odporúčané výrobcom (pozri str. 121).
- 9 - Nepoužívajte krovinorez bez ochranného štítu kotúča alebo hlavy.
- 10 - Pred naštartovaním motora sa ubezpečte, či sa kotúč voľne točí a či nie je v kontakte s cudzími predmetmi.
- 11 - Počas práce kotúč často kontrolujte zastavením motora. V prípade výskytu trhlin alebo prasklín kotúč okamžite vymeňte.
- 12 - Stroj používajte iba na dobre vetraných miestach, nepoužívajte ho vo výbušnom alebo horľavom prostredí ani v uzavretých priestoroch.
- 13 - Ak je motor spustený, nerobte žiadnu údržbu ani nechytajte kotúč.
- 14 - Na pohon stroja sa nesmie namontovať žiadne zariadenie, ak ho neodporučil výrobca.
- 15 - Nepracujte s poškodeným, zle opraveným, nesprávne zmontovaným alebo ináč upraveným strojom. Neodstraňujte, nepoškodzujte a nevyradujte žiadne bezpečnostné zariadenie. Používajte iba rezacie zariadenia uvedené v tabuľke.
- 16 - Všetky štítky a nálepky s výstražnou signalizáciou udržiavajte v dokonalom stave. V prípade poškodenia alebo opotrebovania ich treba včas vymeniť (Obr. 24).
- 17 - Stroj nepoužívajte na iné účely ako sú uvedené v návode (pozrite ods. 111).
- 18 - Stroj nenechávajte bez dozoru, ak je zapnutý jeho motor.
- 19 - Motor neštartujte ak nie je krovinorez kompletne zložený.
- 20 - Vždy pred každým začatím práce kontrolujte krovinorez, aby ste sa ubezpečili, či je každá súčiastka, bezpečnostné zariadenie úplne funkčné a skrutkové spoje sú dotiahnuté.
- 21 - Nevykonávajte zásahy alebo opravy, ktoré nie sú súčasťou normálnej údržby. V takomto prípade sa radšej obráťte na autorizovaný servis.
- 22 - V prípade, že stroj budete musieť vyradiť, nevyhadzujte ho voľne, ale odovzdajte ho v predajni, kde ste ho kúpili alebo v zbernom stredisku.
- 23 - Vyžinač odovzdajte alebo požičiavajte len skúseným osobám, ktoré sú oboznámené s jeho obsluhou. Stroj odovzdajte ďalším používateľom aj s návodom na

používanie, aby si ho mohli pred použitím prečítať.

- 24 - V prípade potreby akéhokoľvek ďalšieho objasnenia alebo zásahu sa vždy sa obráťte na vášho.
- 25 - Tento návod starostlivo uschovajte a pred každým použitím pily ho konzultujte.
- 26 - Nezabudnite, že majiteľ alebo obsluhujúci pracovník nesú zodpovednosť za úrazy alebo riziká pre iné osoby, ako aj za ich majetok.



POZOR

- **Jednotku nikdy nepoužívajte s poškodenými bezpečnostnými funkciami. Bezpečnostné zariadenia musíte kontrolovať a udržiavať podľa pokynov uvedených v tejto časti. Ak stroj nezodpovedá podmienkam podľa pokynov kontroly, zavolajte servis a dajte stroj opraviť.**
- **Akéhokoľvek používanie stroja, ktoré nie je vyslovene uvedené v návode, sa musí považovať za nevhodné používanie, teda za zdroj rizika pre osoby a majetok.**

2. VYSVETLENIE SYMBOLOV A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA (Obr. 24)

- 1 - Pred prácou s týmto prístrojom si prečítajte návod na použitie a údržbu.
- 2 - Používajte ochrannú prilbu, okuliare a slúchadlá.
- 3 - Pri používaní kovových alebo plastových kotúčov používajte ochrannú obuv a rukavice.
- 4 - Pozor na odmrštené redmety.
- 5 - Udržiavajte min. vzdialenosť 15 m od okolostojacích osôb a zvierat.
- 6 - **POZOR!** - Povrch môže byť horúci!
- 7 - Mimoriadnu pozornosť venujte spätnému vrhu. Môže byť veľmi nebezpečný.
- 8 - Vstrekovač paliva.
- 9 - Druh stroja: **VYŽÍVAČE.**
- 10 - Zaručená hladina akustického výkonu
- 11 - Značka zhody CE
- 12 - Číslo série
- 13 - Rok výroby.
- 14 - Max. otáčky výstupného hriadeľa, OT./MIN.

3. HLAVNÉ KOMPONENTY (Obr.1)

- 1÷3 - Náradie
- 4 - Popruh
- 5 - Pár kužeľovitý
- 6 - Ochranný štít
- 7 - Kosiaca strunová hlavica
- 8 - Uzáver palivovej nádrže
- 9 - Vstrekovač paliva
- 10 - Skrutka nastavenia karburátora
- 11 - Kryt tlmiča výfuku
- 12 - Sviečka
- 13 - Vzduchový filter
- 14 - Štartovacia rukoväť
- 15 - Páčka sýtiča
- 16 - Bezpečnostná poistka plynu
- 17 - Tlačidlo stop
- 18 - Páčka plynu
- 19 - Pripojenie popruhu cez rameno
- 20 - Rukoväť
- 21 - Rúrka hriadeľa
- 22 - Tlačidlo polovičná plyn

4. MONTÁŽ

MONTÁŽ OCHRANNÉHO ŠTÍTU (Obr. 7)

Pripevnite štít (A) k rúrke hriadeľa pomocou skrutiek (B) v postoji, ktorý umožňuje bezpečnú prácu.

POZNÁMKA: používajte nástavec štítu (C) iba pri použití strunovej kosiacej hlavice. Nástavec štítu (C) musí byť upevnený pomocou skrutky (D) ku krytu (A).

MONTÁŽ HLAVICE Z NYLONOVÝCH VLÁKIEN (Obr. 8)

Nasaľte horný unášač (F). Vložte čap hlavice (H) do príslušného otvoru (L) a dotiahnite hlavicu (N) rukou proti smeru hodinových ručičiek.

MONTÁŽ KOTÚČA (Obr. 9)

Povoľte lištu (A) v smere hodinových ručičiek; odnítte spodný kryt (D) a spodný unášač (E). Nasaľte kotúč (R) na horný unášač (F), dávajte pozor na smer rotácie. Nasaľte spodný unášač (E), spodný kryt (D) a dotiahnite skrutku (A) proti smeru hodinových ručičiek. Do otvoru (L) vsuňte

čap a zablokujte kotúč a dotiahnite skrutku (A) krútiacim momentom **2.5 kgm (25 Nm)**.

POZOR – Objímka (pozri šípky C, Obr. 9) musí zapadnúť do otvoru na namontovanie kotúča.

MONTÁŽ RUKOVÄTE (Obr. 2)

Nasaľte rukoväť na trubicu hriadeľa a upevnite ju pomocou skrutiek (A). Poloha rukoväte je nastaviteľná podľa požiadaviek obsluhy.

MONTÁŽ BEZPEČNOSTNEJ OPIERKY (Obr. 9A)

Ak poušívate namiesto hlavice z nylonových vlákien kotúč, je potrebné namontovať "bezpečnostnú opierku". Upevnite opierku (A) pod úchytku rukoväte (C) (20B, Obr. 1), dávajte pritom pozor, aby bola "bezpečnostná opierka" pripevnená na ľavej strane krovinorezu.

UPEVNENIE DVOJRAMENNÉHO DRŽADLA (Obr. 4)

- Pri upevnení rukoväte vsuňte pružinu (B) a kruhovú podložku (C).
- Zarovnajte dvojramenné držadlo do pravého uhla vzhľadom na rúrku prevodu.
- Nakoniec utiahnite svorku so skrutkou (D).

MONTÁŽ OVLÁDACÍCH RUKOVÄTÍ (Obr.6)

- Uvoľníte skrutku (G). Matica (H) ostane v ovládacej rukoväti (L).
- Nasuňte ovládaciu rukoväť (L) (akcelerátor M musí byť otočený smerom k ozubenému súkoliu) na držadlo (N) tak, aby boli zarovnané otvory (P).
- Vsúňte skrutku (G) a pevne utiahnite.

⚠ UPOZORNENIE: Ubezpečte sa, či sú všetky súčasti krovinorezu správne namontované a skrutky dobre utiahnuté.

PRÍPRAVNÉ PRÁCE

SPRÁVNE NASTAVENIE POPRUHU (4S, Obr. 1)

Správne nastavenie popruhu umožní náležité vyváženie krovinorezu a vhodnú vzdialenosť od zeme (Obr. 10).

- Používajte jednoduchý popruh.

- Spojte krovinorez s popruhom pomocou karabínky (A, Obr. 10).
- Nastavte závesné oko (19A, Obr. 1), aby ste dosiahli lepšie vyváženie krovinorezu.
- Nastavte dĺžku ramenného popruhu aby mal krovinorez potrebnú výšku nad zemou.

SPRÁVNE NASTAVENIE POPRUHOV modely DS 3500 T - BC 350 T

1. Navlečte si dvojité popruhy (4T, Obr. 1).
2. Pracku (A, Obr. 12) zasúňte do príslušného úchyty a nastavte ju pomocou horného popruhu (B).
3. Pracku (C) zasúňte do príslušného úchyty na hrudníku.
4. Ramenné popruhy nastavte dvomi popruhmi (D, Obr. 13). Týmto popruhmi je možné rozložiť váhu nákladu predovšetkým na ramená alebo do pásov podľa priania pracovníka.
5. Nastavte popruh (E, Obr. 12) v oblasti hrudníka.
6. Pomocou karabínky pripevnite krovinorez k popruhom (F, Obr.-1).
7. Výšku prístroja nad terénom nastavte dvoma popruhmi (H-L, Obr. 14). Správnu vzdialenosť medzi popruhmi a karabínkou je nutné vymerať ako na obr. 10. Toto nastavenie prispeje k ešte lepšiemu rozloženiu váhy a správne vyváženiu krovinorezu.

⚠ UPOZORNENIE! - V prípade, že použijete čepele na drevo (22-60-80 zubov), je povinné použiť dvojitý popruh **s možnosťou rýchleho uvoľnenia**.

SCHVÁLENÉ PRÍSLUŠENSTVO

Na základný stroj možno namontovať nasledujúce príslušenstvo značky Emak:

EH 25 Krovinorez (nastaviteľný) (1) (2)

EH 50 Krovinorez (nastaviteľný) (1) (2)

EP 100 Orezávač (2)

EP 120 Orezávač (2)

(1) Ochranná bariéra (A, Obr. 9A) musí byť namontovaná pod kruhovou rukoväťou (loop).

(2) Nie je schválená na použitie s modelmi s dvojramenným držadlom (**DS 3500 T - BC 350 T**).

5. ŠTARTOVANIE



PALIVO



POZOR: benzín je mimoriadne horľavé palivo. Pri manipulácii s benzínom alebo zmesou palív dávajte veľký pozor. V blízkosti paliva ani vyžínača nefajčte ani sa k nim nepribližujte s otvoreným plameňom.

- Aby sa znížilo nebezpečenstvo požiaru a popálenia sa, s palivom zaobchádzajte opatrne. Je veľmi horľavé.
- Palivo premiešajte a naplňte ním nádobu vhodnú na uchovávanie paliva.
- Palivo miešajte vonku, mimo dosahu iskier alebo plameňov.
- Pred dopĺňaním paliva stroj položte na zem.
- Uzáver palivovej nádrže odskrutkujte pomaly, aby sa uvoľnil tlak a zabránilo sa úniku paliva.
- Po doplnení paliva pevne uzatvorte uzáver. Vibrácie by mohli spôsobiť jeho uvoľnenie a únik paliva.
- Palivo uniknuté z jednotky osušte. Presuňte stroj o približne 3 metre od miesta, kde ste dopĺňali palivo, až potom naštartujte motor.
- Nikdy a za žiadnych okolností sa nepokúšajte zapáliť uniknuté palivo.
- Počas manipulácie s palivom ani počas prevádzky stroja nefajčte.
- Palivo skladujte na čerstvom, suchom a dobre vetranom mieste.
- Neskladujte palivo na miestach, kde je suché listie, slama, papier a pod.
- Jednotku a palivo uchovávajte na miestach, kde výpary paliva neprídu do kontaktu s iskrami alebo otvoreným plameňom, ohrievačmi vody a kotlami, elektrickými motormi alebo spínačmi, sporákmi a pod.
- Pokiaľ je motor v chode, neotvárajte uzáver palivovej nádrže.
- Palivo nepoužívajte na čistenie.
- Dávajte pozor, aby ste si palivom nezašpinili

BENZINE	OLIE A			
	2%-50 : 1		4%-25 : 1	
I	I	(cm³)	I	(cm³)
1	0,02	(20)	0,04	(40)
5	0,10	(100)	0,20	(200)
10	0,20	(200)	0,40	(400)
15	0,30	(300)	0,60	(600)
20	0,40	(400)	0,80	(800)
25	0,50	(500)	1,00	(1000)

Tento stroj je poháňaný dvojtaktným motorom a vyžaduje prípravu zmesi benzínu a oleja pre 2-taktné motory. Pripravte zmes bezolovnatého benzínu a oleja pre dvojtaktné motory v čistej nádobe, ktorá je vhodná na uchovávanie benzínu.

ODPORÚČANÉ PALIVO: TENTO MOTOR JE SCHVÁLENÝ NA NAPÁJANIE BEZOLOVNATÝM 89 OKTÁNOVÝM BENZÍNOM PRE MOTOROVÉ VOZIDLÁ ([R + M] / 2) ALEBO S VYŠŠÍM OKTÁNOVÝM ČÍSLOM.

Zmiešajte olej pre dvojtaktné motory s benzínom podľa pokynov na obale.

Odporúčame vám používať olej pre 2-taktné motory Efcó - Oleo-Mac v pomere **2% (1:50)**, vyvinutý špeciálne pre všetky dvojtaktné motory chladené vzduchom.

Správne pomery zmesi olej/palivo uvedené v schéme (obr.A) sa vzťahujú na motorový olej **PROSINT 2** a **EUROSINT 2** alebo na rovnocenný kvalitný olej (**špecifikácie JASO FD alebo ISO L-EGD**). Keď špecifikácie oleja **NIE SÚ** rovnocenné alebo nie sú známe, použite zmes v pomere **4% (1:25)**.



UPOZORNENIE: NEPOUŽÍVAJTE OLEJ PRE MOTOROVÉ VOZIDLÁ ANI PRE 2-TAKTNÉ LODNÉ MOTORY.



UPOZORNENIE:

- Kupujte iba také množstvo paliva, ktoré spotrebujete; nekupujte viac, ako spotrebujete počas jedného alebo dvoch mesiacov;
- Benzín uchovávajte v hermeticky uzavretej nádrži, na čerstvom a suchom mieste.

SK

⚠ UPOZORNENIE - Pri príprave zmesi nikdy nepoužívajte palivo s obsahom etanolu vyšším ako 10 %; môže sa použiť gasohol (zmes benzínu a etanolu) s percentuálnym obsahom etanolu do 10 % alebo palivo E10.

POZNÁMKA - Pripravujte vždy iba také množstvo zmesi, ktoré potrebujete, nenechávajte palivo dlho v nádrži alebo v kanistri. Odporúča sa použitie stabilizačnej látky **Emak ADDITIX 2000** s kódom 001000972, ktorá umožňuje uskladniť palivovú zmes na dobu 30 dní.

Benzín s obsahom alkylov

⚠ UPOZORNENIE - Benzín s obsahom alkylov nemá rovnakú hustotu ako normálny benzín. Preto motory nastavené na normálny benzín si môžu vyžadovať odlišné nastavenie skrutky H. Pri tomto postupe sa musíte obrátiť na autorizované servisné stredisko.

DOPLŇANIE PALIVA

Pred dopĺňaním zmesi bandaskou potraсте.

ŠARTOVANIE

⚠ Pred naštartovaním motora sa ubezpečte, či sa kotúč voľne točí a či nie je v kontakte s cudzími predmetmi.

⚠ Pri minimálnych otáčkach sa rezacie zariadenie nesmie otáčať. V opačnom prípade kontaktujte Autorizovaného Servisného Strediska, aby vykonala kontrolu a odstránenie problému.

⚠ POZOR: Krovinorez držte pevne oboma rukami. Vždy stojte tak, aby bolo vaše telo vľavo od stroja. Nikdy stroj nedržte prekříženými rukami. Tieto pokyny musia dodržiavať aj ľaváci.

Udržiavajte správny pracovný postoj.

⚠ Vystavenie sa vibráciám môže

spôsobit' poranenia osôb, ktoré trpia problémami s obehom krvi alebo majú problémy nervového pôvodu. Ak spozorujete príznaky ako stŕpnutie, strata citlivosti, zníženie normálnej sily alebo zmeny farby pokožky, obráťte sa na svojho lekára. Tieto príznaky sa zvyčajne prejavujú na prstoch, rukách a zápästiach.

Pred naštartovaním motora skontrolujte, či sa plynová páčka voľne pohybuje.

⚠ POZOR: dodržiavajte bezpečnostné predpisy o manipulácii s palivom. Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor. Palivo nikdy nedopĺňajte, keď je stroj alebo motor v činnosti a kým sú horúce. Pred naštartovaním motora sa presuňte aspoň o 3 m od miesta, kde ste dopĺňali palivo. **NEFAJČTE!**

1. Očistite okolie uzáveru paliva, aby ste predišli znečisteniu nádrže.
2. Uzáver palivovej nádrže uvoľnite pomaly.
3. Opatrne nalejte palivovú zmes do nádrže. Zabráňte rozliatiu.
4. Pred vrátením uzáveru na miesto očistite a skontrolujte tesnenie.
5. Uzáver palivovej nádrže naskrutkujte na miesto, utiahnite. Poutierajte prípadne rozliate palivo.

⚠ POZOR: skontrolujte, či nedochádza k úniku paliva a, ak k nim dochádza, pred používaním ich odstráňte. Podľa potreby zavolajte servisné stredisko predajcu.

Motor je zahľtený

- Vsuňte vhodný nástroj pod koncovku sviečky.
- Vypäčte koncovku sviečky.
- Sviečku odskrutkujte a osušte.
- Plynovú páčku úplne stlačte.
- Potiahnite štartovacie lanko niekoľkokrát, aby sa vyčistila spaľovacia komora.
- Upevnite sviečku späť a zapojte koncovku sviečky, zatlačte koncovku **pevne** – zmontujte ostatné časti.

- Páčku sýtiča nastavte do **OPEN** polohy – aj keď je motor studený.
- Teraz naštartujte motor.

Postup štartovania

- 1) Pomaly stlačte primer 4-krát (9, Obr. 1).
- 2) Presuňte páčku štartéra (15, Obr. 1) do polohy **CLOSE** (A, Obr. 15).
- 3) Stlačte páčku plynu (18, Obr.1) a zablokujte ju na polovičnom zrýchlení stlačením tlačidla (22), uvoľnite páčku (18).
- 4) Položte vyžínač do stabilnej polohy na zem. Skontrolujte, či je rezací mechanizmus voľný. Držte vyžínač jednou rukou (Obr. 15A), potiahnite štartovacie lanko (nie viac ako 3-krát), až kým nezačujete, že motor naskočil. Nový stroj si môže vyžadovať viac potiahnutí.
- 5) Presuňte páčku štartéra (15, Obr. 1) do polohy **OPEN** (B, Obr. 15).
- 6) Potiahnite štartovacie lanko, aby sa motor naštartoval. Po naštartovaní stroja ho niekoľko sekúnd nechajte bez dotyku akceleračného, aby sa zahrial. Stroj bude v chladnom počasí alebo vo vysokej nadmorskej výške potrebovať na zahriatie možno aj viac sekúnd. Nakoniec stlačte akceleračný (18, Obr. 1), aby ste zrušili semiakceleráciu.



UPOZORNENIE:

- Štartovacie lanko si nikdy neobtáčajte okolo ruky.
- Pri ťahaní štartovacieho lanka ho nevyťahujte úplne, mohlo by sa tým roztrhnúť.
- Lanko nepúšťajte prudko; držte štartovaciu rukoväť (14, Obr. 1) a nechajte, aby sa lanko opäť pomaly navinulo.



UPOZORNENIE: Pri štartovaní teplého motora nepoužívajte sýtič.



UPOZORNENIE: Polovičné zrýchlenie používajte výhradne pri štartovaní studeného motora.

ZÁBEH MOTORA

Motor dosiahne svoj maximálny výkon po 5÷8 hodinách práce.

Počas zábehu nenechajte motor bežať na voľnobehu na maximálne otáčky, aby ste predišli zbytočnému namáhaniu.



UPOZORNENIE! - Počas zábehu nenastavujte karburátor, aby ste dosiahli zvýšenie výkonu, mohli by ste tak spôsobiť poškodenie motora.

POZN: Je normálne, že nový motor počas prvého použitia dymí.

6. ZASTAVENIE MOTORA

Nastavte páčku plynu na voľnobeh (18, Obr. 1) a počkajte niekoľko sekúnd, aby motor vychladol. Vypnite motor, stlačením zapalovania (17).

7. POUŽÍVANIE STROJOVÉHO ZARIADENIA

ZAKÁZANÉ POUŽITIE



POZOR: Predchádzajte spätnému vrhu, ktorý vás môže vážne poraniť. Spätný vrh je prudký pohyb stroja dopredu alebo do strany pri náraze kotúča na nejaký predmet, ako peň stromu alebo kameň prípadne keď sa zuby rezného kotúča zakliesnia v dreve. Náraz do cudzích predmetov môže spôsobiť dokonca stratu kontroly nad krovínorezom.



UPOZORNENIE! - Vždy dodržiavajte bezpečnostné predpisy. Krovínorez sa používa len na kosenie trávnatých porastov alebo malých kríkov. Konáre vyžíňajte iba s použitím vhodných kotúčov. Nevyžíňajte materiály ako kov, plasty, múry a nedrevené časti. Je zakázané kosiť iné druhy materiálu. Nepoužívajte krovínorez ako páku pri zdvíhaní, premiestňovaní alebo lámaní predmetov, ani ako podperu. Používanie iných nástrojov alebo zariadení, ktoré nie sú určené výrobcom, je zakázané.



POZOR: Pri použití neohybných kotúčov sa vyhýbajte vyžínaniu v blízkosti plotov, múrov budov, pŕnov stromov, kameňov alebo iných predmetov, ktoré by mohli spôsobiť spätný vrh krovínorezu alebo poškodenie kotúča. Pri uvedených prácach používajte hlavice so strunami. Okrem toho, dávajte pozor na zvýšenú možnosť nárazu v takýchto situáciách.



POZOR: Nikdy nepoužívajte krovínorez nad úrovňou povrchu alebo s rezným nástrojom v kolmej polohe k zemi. Vyžínač nikdy nepoužívajte ako na rezanie živého plotu.



POZOR: Ak sa dobre utiahnutý kotúč začne uvoľňovať, okamžite prerušte prácu. Mohla by byť poškodená upevňovacia matica/skrutka, ktorú treba vymeniť. Na upevnenie kotúča nikdy nepoužívajte neschválené diely. Ak sa kotúč bude naďalej uvoľňovať, obráťte sa na svojho predajcu, alebo autorizovaný servis. Nikdy nepoužívajte krovínorez s uvoľneným kotúčom.

Ochranné opatrenia v pracovnej oblasti

- Nikdy nedovoľte, aby krovínorez používali deti. Iným osobám dovoľte používať krovínorez iba vtedy, ak si prečítali Návod na použitie alebo ak boli dostatočne zaškolení o správnom použití krovínorezu.
- Vždy pracujte tak, že budete pevne stáť oboma nohami na pevnom podklade, aby ste predišli strate rovnováhy.
- Skontrolujte, či sa môžete bezpečne pohybovať a stáť. Skontrolujte oblasť okolo, či v nej nie sú prekážky (korene, skaly, vetvy, jamy a pod.) v prípade, že by ste sa museli rýchlo presunúť.
- Nepracujte vo výške presahujúcej vaše plecia, pretože tak bude ťažké udržať kontrolu v prípade spätného vrhu.
- Nepracujte v blízkosti elektrických káblov. Nechajte to radšej na odborníkov/profesionálov.
- Pracujte iba za dobrého svetla a dobrej viditeľnosti, aby ste videli jasne a zreteľne.

• **Nepracujte s krovínorezom, ak stojíte na rebriku, je to mimoriadne nebezpečné.**

- Krovínorez zastavte, ak kotúč narazil na cudzí predmet. Skontrolujte kotúč a vyžínač; prípadné poškodené časti opravte.
- Na kotúči nesmie byť piesok alebo špina. Aj malým množstvom špiny sa čepeľ rýchlo otupí a zvýši sa tým nebezpečenstvo spätného vrhu.
- Pred položením krovínorezu na zem zastavte motor.
- Dávajte mimoriadny pozor a buďte ostražitý ak nosíte ochranné prostriedky sluchu, pretože sa tým môže znížiť schopnosť počuť zvuky upozorňujúce na nebezpečenstvo (volanie, signály, upozornenia a pod.).
- Dávajte mimoriadny pozor pri práci na svahoch a na nerovnom povrchu.



POZOR: Nikdy nepoužívajte neohybné kotúče pri vyžínaní povrchu s kameňmi. Odhodené predmety alebo poškodené kotúče môžu spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie obsluhy alebo okolostojacich osôb. Dávajte pozor na odmrštené predmety. Vždy noste ochranné prostriedky očí. Nikdy sa nenahýnajte nad ochranný štít. Kamene, odpadky a pod. by mohli byť odmrštené smerom k očiam a mohli by Vás oslepiť alebo vážne poraniť. Neoprávnené osoby musia ostať v bezpečnej vzdialenosti. Deti, zvieratá, okolostojaci a pomocníci by mali ostať vo vzdialenosti aspoň 15 m. Ak sa niekto priblíži, stroj okamžite zastavte. Nikdy nemanipulujte krovínorezom, ak ste sa predtým nepresvedčili, že v bezpečnej zóne nie je nikto.

Pracovné techniky

Všeobecné pokyny pri práci



POZOR: Táto časť popisuje základné bezpečnostné opatrenia pri práci pri vyžínaní a kosení. Ak sa dostanete do situácie, v ktorej budete mať pochybnosti ako pokračovať, poraďte sa s odborníkom. Zavolajte predajcu alebo servisné stredisko. Nerobte nič, čo presahuje vaše schopnosti. Musíte poznať rozdiely medzi čistením lesného porastu, vyžínaním trávy a kosením trávy ešte pred použitím krovínorezu.

Základné bezpečnostné predpisy

1. Rozhliadnite sa okolo seba:

- Zabezpečte, aby Vás žiadne osoby, zvieratá a iné veci neovplyvňovali, hlavne kontrolu nad strojom.
- Zabezpečte, aby sa osoby, zvieratá atď. nemohli dostať do kontaktu s rezným nástrojom, ani s predmetmi, ktoré by mohli byť odmrštené týmto zariadením.

⚠ POZOR: Stroj nepoužívajte bez toho, že by ste neboli schopní v prípade potreby zavolať pomoc.

2. Stroj nepoužívajte za zlého počasia, ako v hustej hmle, v prudkom daždi, ak je veľmi zima a pod. Práca v uvedených podmienkach je namáhavá a často so sebou prináša ďalšie riziká, ako tvorbu poľadovice a pod.

3. Presvedčte sa, že v pracovnej oblasti sa budete môcť bezpečne pohybovať a stať. Skontrolujte pracovnú oblasť, či v nej nie sú potenciálne prekážky (korene, skaly, konáre, úvaly a pod.) pre prípad, že by ste sa museli rýchlo presunúť. Pri práci na prudkom svahu dávajte veľký pozor.

4. Pred prenesením stroja na iné miesto vypnite motor.

5. Stroj nikdy nekladte na zem, kým je motor v chode.

- Vždy používajte správne vybavenie.
- Skontrolujte, či je vybavenie dobre nastavené.
- Starostlivo si zorganizujte prácu.
- Pri začatí práce s kotúčmi vždy použite plný výkon.
- Vždy používajte naostrené kotúče.

⚠ POZOR: Obsluha stroja, ani iná osoba, sa nesmie pokúsiť odstrániť pokosený materiál, kým je motor v chode, mohlo by to spôsobiť veľmi vážne poranenie. Predtým, ako sa pokúsíte odstrániť materiál, ktorý zablokoval otáčanie kotúča, zastavte motor a rezacie zariadenie, aby ste predišli osobnému úrazu. Kónická spojka sa môže počas používania veľmi zohriať a ostane horúca dlhú dobu. Ak sa jej dotknete, mohli by ste sa popáliť.

⚠ POZOR: Niekedy sa môžu medzi rezným kotúčom a štítom zachytiť konáriky a tráva. Pred ich odstránením vždy zastavte motor.

Kontroly pred štartovaním

- Skontrolujte kotúče, aby ste zistili či na spodnej časti alebo v strednom otvore nie sú praskliny. Ak ste praskliny našli, kotúč vymeňte, ale žiadnom prípade nepoužívajte - vyhodte ho.
- Skontrolujte, či podporná príruha nie je prasknutá následkom preťaženia alebo následkom prílišného utiahnutia. Ak je podporná príruha prasknutá, vymeňte za dobrú - zlú vyhodte.
- Skontrolujte, či poistná matica nestratila svoju upínaciu silu. Uťahovací moment matice by mal byť **25 Nm**.
- Skontrolujte, či nie je poškodený alebo prasknutý ochranný štít kotúča. Ak je ochranný štít kotúča prasknutý, vymeňte ho.

⚠ POZOR: Nikdy nepoužívajte krovínorez bez ochranného štítu alebo keď je štít poškodený. Nikdy nepoužívajte krovínorez bez prevodového hriadeľa.

Čistenie lesného porastu

- Predtým ako začnete s prácou, skontrolujte oblasť, druh terénu, sklon svahu, prítomnosť kameňov, jám a pod.
- Začnite pracovať na ktoromkoľvek kraji, kde je to pre vás ľahšie a vyčistíte otvorený priestor, od ktorého začnete.
- Pracujte systematicky po pásach, pričom pri každom kroku vyčistite približne 4-5 m. Takto využijete plný rozsah stroja v oboch smeroch a získate tak voľnú širokú plochu, v ktorej sa môžete ľahko pohybovať.
- Čistite pás dlhý približne 75 m. Nádrž s palivom premiestňujte podľa postupu práce vždy so sebou.
- Na svahoch pracujte v horizontálnom smere, pretože je ľahšie pracovať zľava doprava/ zprava doľava ako zdola hore a naopak.
- Naplánujte si pás, aby ste predišli jamám a

iným prekážkam na teréne. Pás môžete nasmerovať aj v závislosti od poveternostných podmienok, aby zrezaný lesný porast padal na čistú stranu.

Vyžínanie trávy použitím trávového kotúča

- Trávové kotúče sa nesmú používať na zdrevnatené steblá a konáre.
- Trávový kotúč sa používa na všetky druhy vysokej alebo hrubej trávy.
- Tráva sa kosí bočným, kolísavým pohybom, kde pohyb sprava doľava je čistiacim úkonom a pohyb zľava doprava je spätným úkonom. Koste ľavou stranou kotúča (v intervale medzi 8. a 12. hod. na ciferníku).
- Ak je kotúč pri kosení trávy naklonený doľava, tráva sa bude ukladať v určitej línii, čím sa uľahčí jej zber, napr. hrabaním.
- Snažte sa pracovať rytmicky. Stojte pevne na rozkročených nohách. Postúpte vpred po spätnom úkone a znovu sa pevne postavte.
- Nechajte, aby sa opierka jemne dotýkala zeme. Používa sa na ochranu kotúča pred nárazmi o terén.
- Znížte riziko, že sa materiál omotá okolo kotúča dodržiavaním nasledujúcich pokynov:
 1. Vždy pracujte pri plnom výkone.
 2. Počas spätného úkonu sa vyhýbajte pokosenému materiálu.
- Zastavte motor, odpnite si popruh a položte stroj na zem, až potom začnite zbierať pokosený materiál.

Kosenie trávy kosiaceou hlavicou

 **UPOZORNENIE: Nikdy nepracujte s dlhšou strunou ako je stanovený priemer. Ak je správne namontovaný ochranný štít, zabudovaný rezák automaticky skrátí strunu na správnu dĺžku. Veľmi dlhá struna preťažuje motor, čím sa môže poškodiť mechanizmus spojky a príslušné časti.**

Kosenie

- Držte hlavicu tesne nad zemou, v naklonenej polohe. Uvedomte si, že pracuje len koniec struny. Nechajte strunu pracovať vlastným tempom. Strunu nikdy netlačte na terén

plochy, ktorý chcete kosiť.

- Struna ľahko odstráni trávu a burinu v okolí múrov, plotov, stromov a obručníkov, ale môže aj poškodiť citlivú kôru stromov a kríkov alebo poškodiť základy plotov.
- Znížte riziko poškodenia rastlín skrátením struny na 10-12 cm a znížením rýchlosti otáčok motora.

Čistenie

- Technika čistenia odstraňuje neželanú vegetáciu. Držte hlavicu tesne nad zemou a mierne ju nakláňajte. Nechajte koniec vlákna, aby sa dotýkal stromov, stĺpov, sôch a pod.



UPOZORNENIE: Táto technika zvyšuje opotrebovanie i spotrebu struny.

- Vlákno sa spotrebúva rýchlejšie a musíte ho vysúvať častejšie ako pracujete okolo skál, tehál, betónu, kovových plotov a pod., v porovnaní s prácou okolo stromov a drevených plotov.
- Pri kosení a čistení musíte používať nižší výkon, struna tak dlhšie vydrží a zníži sa tým aj opotrebovanie kosiacej hlavice.

Kosenie

- Krovínorez je ideálny na kosenie trávy, ktorá sa nedá dosiahnuť normálnou kosačkou. Pri kosení udržiavajte strunu v rovnobežnej polohe k zemi. Vyhýbajte sa tlaku na kosiacu hlavicu, pretože by sa tým mohol zničiť trávnik a poškodiť kosiaci nástroj.
- Nedovoľte, aby bola hlavica pri bežnom kosení v kontakte so zemou. Takýto nepretržitý kontakt môže spôsobiť poškodenie a opotrebovanie kosiacej hlavice.

Zametanie

- Ventilátorový efekt rotujúcej struny môžete využiť na rýchle a ľahké vyčistenie plochy. Držte strunu rovnobežne nad plochou, ktorú chcete "zametať" a pohybujte strojom zo strany na stranu.
- Pri kosení a zametaní používajte na dosiahnutie najlepších výsledkov max. otáčky.



POZOR: Nikdy nekoste pri zlej viditeľnosti, pri veľmi vysokých alebo nízkych teplotách, ani v mraze.

Čistenie lesného porastu použitím píliaceho kotúča

- Riziko spätného vrhu sa zvyšuje úmerne s hrúbkou rezaného porastu napr. konárov. Preto sa vyhýbajte vyžínaniu s kotúčom v intervale 12. hod. až 3. hod.(podľa ciferníku) (Obr.16).
- Aby ste očistili porast vľavo, treba potlačiť spodok stromu vpravo. Nakloňte kotúč a silným tlakom ho posúvajte šikmo smerom dole doprava. Súčasne zatlačte konár použitím štítu kotúča. Režte kotúčom v intervale medzi 3. hod. až 5. hod. (podľa ciferníku). Pred dotykom kotúča s porastom/drevinou úplne stlačte plynovú páčku.
- Aby skosený porast padal vpravo, treba zatlačiť spodnú časť koseného porastu vľavo. Nakloňte kotúč a silný tlakom ho vedzte šikmo dohora vpravo. Režte kotúčom v intervale medzi 3. hod. až 5. hod. (na ciferníku), aby smer otáčania kotúča tlačil na porast/drevinu vľavo.
- Aby skosený porast padol dopredu, musíte spodnú časť porastu potiahnuť dozadu. Potiahnite kotúč dozadu rýchlym, pevným pohybom.
- Ak je porast veľmi hustý, prispôsobte mu tempo chôdze i postup kosenia.
- Ak sa kotúč zamotá v poraste, nevyťahujte ho násilným ťahaním. Ak by sa tak stalo, mohla by sa poškodiť rezacia hlava, prevodovka, hriadeľ alebo rukoväť. Uvoľnite rukoväť, uchopte hriadeľ oboma rukami a stroj opatrne uvoľnite.

Použitie pílového kotúča



POZOR: Pílové kotúče sú vhodné na orezávanie kríkov a na rezanie malých stromov s priemerom do 5 cm. Nepokúšajte sa rezať stromy s väčším priemerom, pretože kotúč by sa mohol zakliesniť v kmeni alebo odmrštiť píliaci kotúč prudko vpred. To by mohlo spôsobiť poškodenie kotúča alebo

stratu kontroly nad kotúčom, čím by mohlo dôjsť k vážnemu poraneniu.



POZOR: Píliaci kotúč môžete použiť iba spoločne s príslušným ochranným štítom (pozrite tabuľku na str.121) s dvojramennou rukoväťou a dvojitém popruhom s uvoľňovacím mechanizmom.

Rezanie s pílovým kotúčom

- Vyžínanie porastu (konáriky, prúty, kmienky..) a krovia. Krovinorezom pohybujte do strán, ako pri pílení.
- Pokúste sa zrezať niekoľko konárikov jedným pohybom.
- Ak natrafíte na trs tvrdého porastu, vyčistite najprv okolitý priestor. Začnite zrezávať porast hore dookola celého trsu, aby sa nemohol zapliesť. Potom zrežte porast na požadovanú výšku. Teraz sa pokúste dosiahnuť vnútro a vyžínať zo stredu skupiny. Ak je ešte vždy ťažký prístup, zrežte vrch porastu a nechajte ho padnúť. Tým sa zníži riziko zablokovania.

8. PREPRAVA

PREPRAVA

Krovinorez prenášajte s vypnutým motorom a nasadeným krytom kotúča (Obr. 3).



UPOZORNENIE: V prípade prepravy alebo uskladnenia krovinorezu namontujte ochranný kryt kotúča, kód 4196086 ako je znázornené na obr. 3.

9. ÚDRŽBA

Onderhoudstabel

Let er alstublieft op dat de volgende onderhoudsintervallen alleen van toepassing zijn op normale werkomstandigheden. Als uw dagelijks werk meer tijd vergt dan normaal of als er sprake is van moeilijke maai-omstandigheden, dan moeten de voorgestelde intervallen dienovereenkomstig verkort worden

		Vóór elk gebruik	Elke maand	Indien beschadigd of defect	Zoals vereist	6 maanden of om de 50 uur	jaarlijks of elke 100 uur
Complete Machine	Inspecteren (Lekkages, barsten, en slijtage)	x					
	Schoonmaken na afloop dagelijkse werkzaamheden	x					
Bedieningselementen (Stop-knop, Chokehendel, Gashendel, Interlockstarter)	Werking controleren	x					
Brandstoftank	Inspecteren (Lekkages, barsten, en slijtage)	x					
	Schoonmaken						x
Brandstoffilter en leidingen	Inspecteren		x				
	Schoonmaken, Filterelement vervangen			x			x
Snijwerktuigen	Inspecteren (Schade en Slijtage)	x					
	Spanning controleren	x					
	Slijpen			x	x		
Kegelwiel	Inspecteren (Schade, Slijtage en Smeerniveau)		x		x		
Koppelingstroommel	Inspecteren (Schade en Slijtage)		x				
	Vervangen			x		x	
Beschermkap snijwerktuigen	Inspecteren (Schade en Slijtage)	x					
	Vervangen			x	x		
Alle toegankelijke schroeven en moeren (Niet de afstelschroeven)	Inspecteren	x					
	Opnieuw aanhalen		x				
Luchtfilter	Schoonmaken	x			x		
	Vervangen			x			x
Cilinderribben	Schoonmaken		x				
Startsysteem ventilatiegaten	Schoonmaken na afloop dagelijkse werkzaamheden	x					
Startkoord	Inspecteren (Schade en Slijtage)		x				
	Vervangen			x			
Carburateur	Controleer stationair toerental (snijwerktuig mag niet draaien bij stationair toerental)	x					
Bougie	Controleer de opening van de elektrode		x				
	Vervangen			x			x
Trillingstandaards	Inspecteren (Schade en Slijtage)		x				
	Door dealer laten vervangen			x	x		
Moeren en schroeven snijwerktuig	Controleer of de blokkeermoer van het snijwerktuig goed vastzit	x					

BRÚSENIE NOŽA NA TRÁVU (2-3-4 ZUBY)

1. Nože na trávu sú otáčateľné: ak jedna strana už nie je viac ostrá, nôž možno otočiť a použiť druhú stranu (Obr. 17).
2. Nôž na trávu ostríte plochým pilníkom s hladkým rezom (Obr. 17).
3. Aby ste udržali rovnováhu nabrúste rovnakým spôsobom všetky ostria.
4. Ak nože nie sú správne nabrúsené, môžu spôsobiť nepravidelné vibrácie prístroja a následne prasknutie samotných nožov.

BRÚSENIE KOTÚČA (8 ZUBY)

Vždy kontrolujte celkový stav kotúča. Správne nabrúsenie kotúča umožní dosiahnuť maximálny výkon krovinoresu.

Na nabrúsenie zubov používajte okrúhly pilník, pri brúsení postupujte po malých častiach (zub za zubom), pri ktorých dodržiavate uhly a rozmery znázornené na obr. 11.

OSTRENIE PÍLOVÉHO KOTÚČA

- Pokyny na správne nabrúsenie nájdete na obale rezných nástrojov.
Správne nabrúsené ostrie je základom pre účinnú prácu a aby sa predišlo zbytočnému opotrebovaniu rezného nástroja alebo pílového kotúča.
- Pri ostrení kotúča skontrolujte, či je dobre zaistený. Používajte 5.5 mm okrúhly pilník.
- Uhol brúsenia je 15°. Každý druhý zub brúste doprava, zub medzi nimi brúste doľava. Ak kotúč prudko narazil do kameňa, vo výnimočných prípadoch môže byť nevyhnutné upraviť horné okraje zubov plochým pilníkom. V takom prípade to urobte pred brúsením okrúhlym pilníkom. Horné okraje treba zbrúsiť rovnomerne na všetkých zuboch.

⚠ UPOZORNENIE! - Nesprávny typ kosiaceho nástroja, alebo nesprávne nabrúsený kotúč zvyšujú riziko spätného vrhu. Kontrolujte kotúče na kosenie trávy, aby ste zistili, či sú poškodené alebo prasknuté, v prípade poškodenia, ich vymeňte.

⚠ POZOR: Nikdy neopravujte poškodené rezné nástroje zváraním, narovnávaním, ani zmenou tvaru. Môže to spôsobiť uvoľnenie rezacieho nástroja, následkom čoho môže byť vážne poranenie.

KOSIACA STRUNOVÁ HLAVICA

Používajte vždy originálnu strunu (nylonovú) rovnakého priemeru, aby ste predišli preťaženiu motora (Obr. 18).

Pri práci predĺžite strunu poklepaním hlavice o zem.

POZNÁMKA: Neklepte hlavicu o betón alebo dlažbu: môže to byť nebezpečné.

Výmena nylonovej struny v hlavici LOAD&GO (Obr. 19)

1. Odrežte 6,0 m nylonovej struny Ø 3,0 mm.
2. Zarovnajte šípky a vsuňte strunu do hlavice (Obr. 19.1), až kým nevystúpi na opačnej strane (Obr. 19.2).
3. Rozdeľte strunu na dve rovnaké časti (Obr. 19.3) a naviňte hlavicu otočením gombíka (Obr. 19.4).

⚠ UPOZORNENIE! - Pri vykonávaní údržby používajte vždy ochranné rukavice. Nevykonávajte údržbu, pokiaľ je motor horúci.

VZDUCHOVÝ FILTER

Po každých 8-10 hodinách práce, odstráňte uzáver (A, Obr. 22) a očistite filter (B).

Prefúknite stlačeným vzduchom z vnútra smerom von.

Ak je špinavý alebo poškodený, vymeňte ho. Pri nasadzovaní filtra späť dbajte na to aby tesne priliehal k držiaku filtra. Zanesený filter spôsobuje nepravidelný chod motora, zvýšenú spotrebu a znížený výkon.

PALIVOVÝ FILTER

Pravidelne kontrolujte stav palivového filtra. Znečistený filter môže spôsobiť obtiažne štartovanie a nižší výkon motora. Pre očistenie filter vyberte otvorom palivovej nádrže, v prípade prílišného znečistenia ho vymeňte (Obr. 21).

MOTOR

Pravidelne čistite rebrovanie valca štetcom alebo stlačeným vzduchom. Nahromadenie nečistôt na valci môže spôsobiť prehriatie, ktoré škodí chodu motora.

SVIEČKA

Odporúčame sviečku pravidelne čistiť a kontrolovať vzdialenosť medzi elektródami (Obr. 23). Používajte sviečku NGK **BPMR7A** alebo inej značky rovnakého tepelného stupňa.

PREVODOVKA

Po každých 30 hodinách práce odstráňte na prevodovke skrutku (D, Obr. 8) a skontrolujte hladinu maziva. Nepoužívajte viac ako 10 gramov. Používajte kvalitné mazivá na báze dvojsírnika molybdénu.

Na čistenie nepoužívajte palivo (zmes).

KARBURÁTOR

Pred nastavením karburátora vyčistite vzduchový filter (B, Obr. 22). Tento motor bol navrhnutý a vyrobený v súlade so smernicami 97/68/ES, 2002/88/ES a 2004/26/ES. **Karburátor (Obr. 20) bol navrhnutý tak, aby umožnil regulovanie skrutiek L a H o 1/4 otáčky.** Rozpätie možnej regulácie skrutiek L a H o $\pm 1/8$ otáčky je vopred nastavené výrobcom a nie je možné zmeniť ho.

UPOZORNENIE: Skrutky neťahujte násilím mimo možnú reguláciu!

Skrutka voľnobehu T musí byť nastavená tak, aby sa zaistila bezpečná hranica medzi voľnobehom motora a režimom zopnutia spojky.

Skrutka L musí byť nastavená tak, aby motor rýchlo reagoval na pridanie plynu a mal pravidelný chod na voľnobeh.

Skrutka H musí byť upravená tak, aby motor počas kosenia podával plný výkon.

UPOZORNENIE: Ak je motor na voľnobehu (2800 otáčok/min), kotúč sa

nesmie točiť. Odporúčame vám, aby ste sa pri nastavovaní karburátora obrátili na vášho predajcu alebo autorizovaný servis.

UPOZORNENIE: Klimatické alebo tlakové zmeny môžu mať vplyv na chod motora.

TLMIČ VÝFUKU

POZOR! – Tento výfuk je vybavený katalyzátorom, ktorý je pre motor nevyhnutný, aby spĺňal podmienky pre požiadavky na emisie. Na katalyzátore nikdy nevykonávajte žiadne zmeny, ani ho neodstraňujte: akoukoľvek úpravou katalyzátora porušíte zákon.

POZOR! – Výfuky vybavené katalyzátorom sa pri používaní veľmi zohrejú a ostanú horúce aj dlho po zastavení motora. K javu dôjde, aj keď je motor pri minimálnom výkone. Dotyk katalyzátora môže spôsobiť popáleniny kože. Nezabudnite na nebezpečenstvo požiaru!

DÁVAJTE POZOR! – Ak je výfuk poškodený, musíte ho dať vymeniť. Ak sa výfuk často upcháva, môže to byť znakom obmedzenia účinnosti katalyzátora.

POZOR: Krovínorez nepoužívajte, ak je jeho tlmič poškodený, ak chýba alebo ak je modifikovaný. Nesprávne udržiavaný tlmič zvyšuje riziko požiaru a poškodenia sluchu.

MIMORIADNA ÚDRŽBA

Po ukončení sezóny, po intenzívnom používaní alebo vždy po dvoch rokoch bežného používania zabezpečte generálnu kontrolu, ktorú musí vykonať špecializovaný technik autorizovaného strediska.



UPOZORNENIE: Všetky operácie, ktoré nie sú opísané v tomto návode, musia byť vykonané autorizovaným servisom. Aby ste zaručili stále a pravidelné fungovanie krovinorezu, nahrádzajte všetky diely iba **ORIGINÁLNYMI NÁHRADNÝMI DIEĽMI.**



Prípadné nepovolené zmeny a/alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môže spôsobiť vážne poranenie obsluhujúceho pracovníka, jeho smrť alebo smrť a poranenie iných osôb.

10. USKLADNENIE

Ak ostane stroj bez používania dlhú dobu:

- Palivovú nádrž vyprázdňte a vyčistite na dobre vetranom mieste. Aby sa vyprázdnil karburátor, naštartujte motor a počakajte, kým sa nezastaví (ak by ste nechali zmes v karburátore, mohla by sa poškodiť membrána).
- Operácie pri uvedení do chodu po zimnom uskladnení sú rovnaké ako pri bežnom naštartovaní stroja (Obr. 108).
- Dodržiavajte všetky vyššie uvedené pravidlá údržby.
- Krovinorez dokonale očistite a kovové časti nakonzervujte olejom.
- Odmontujte kotúč, očistite ho a naolejujte, aby ste zabránili zhrdzaveniu.
- Odmontujte unášače, očistite, osušte a naolejujte hriadeľ prevodovky.
- Vyprázdňte palivovú nádrž a znovu nasadte uzáver.
- Dôkladne čistite vetracie chladiace otvory a vzduchový filter (B, Obr. 22).
- Prístroj uskladnite na suchom mieste, nie priamo na zemi a v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla.

11. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ochrana životného prostredia je významným a primárnym aspektom pri používaní strojového zariadenia a je na prospech spolužitia osôb a ochranu prostredia, v ktorom žijeme.

- Snažte sa nerušiť okolie.

- Dôsledne dodržiavajte miestne predpisy o likvidácii materiálov z kosenia.
- Dôsledne dodržiavajte miestne predpisy o likvidácii obalov, oleja, benzínu, akumulátorov, filtrov, opotrebovaných dielov a všetkých dielov, ktoré by mohli poškodiť životné prostredie. Takéto odpady sa nesmú odhadzovať do zberných nádob komunálneho odpadu, ale musia sa separovať a odovzdať v zberných strediskách na recykláciu odpadu.

Vyradenie z činnosti a likvidácia

Po vyradení strojového zariadenia ho nevyhadzujte voľne v prostredí, ale odovzdajte ho v zbernom stredisku.

Veľká časť materiálov použitých na konštrukciu strojového zariadenia sa dá recyklovať. Všetky kovy (oceľ, hliník, mosadz) možno odovzdať v zbernom stredisku kovových odpadov. Informácie dostanete na správe zberných surovín vo vašej oblasti. Likvidáciu odpadov zo strojového zariadenia treba vykonať v súlade s platnými predpismi na ochranu životného prostredia, aby sa predišlo kontaminácii pozemkov, vzduchu a vody.

V každom prípade bude treba dodržať platné predpisy.

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

		DS 3500 S - BC 350 S	DS 3500 T - BC 350 T
Objem valcov	cm ³	36.3	
Motor		2 Dvojtaktný EMAK	
Výkon	kW	1.4	
Počet otáčok/minimálne otáčky	min ⁻¹	2800	
Maximálna rýchlosť výstupného hriadeľa	min ⁻¹	8.500	
Rýchlosť motora pri maximálnej rýchlosti výstupného hriadeľa	min ⁻¹	11.700	
Objem palivovej nádrže  + 	cm ³	600 (0.6 l)	
Vstrekovač paliva		Áno	
Antivibračný systém		Áno	
Šírka rezu	cm	42	
Hmotnosť bez rezného nástroja a krytu	kg	6.9	7.4

Odporúčané rezné nástroje

Modely	Rezné nástroje		Ochranné štíty	
DS 3500 BC 350		P.N. 63129003	P.N. 61042035A	
		P.N. 63129004	P.N. 61042036A	
DS 3500 BC 350		P.N. 63019018	P.N. 61042035A	
		P.N. 63019017	P.N. 61042036A	
DS 3500 BC 350		P.N. 4095673AR	P.N. 61042035A	*
		P.N. 4095674AR	P.N. 61042036A	
DS 3500 BC 350		P.N. 4095638AR	P.N. 61042035A	*
			P.N. 61042036A	
DS 3500 BC 350		P.N. 4095563AR	P.N. 61042035A	*
			P.N. 61042036A	
DS 3500 BC 350		P.N. 4095565AR	P.N. 61042035A	*
		P.N. 4095065AR	P.N. 61042036A	
DS 3500 T - BC 350 T		P.N. 4095635AR	P.N. 4174279	
DS 3500 T - BC 350 T		P.N. 4095066AR	P.N. 4174279	

* ochrana pre č.d. 4174283A nie je nevyhnutná

POZOR!!!

Riziko poranenia sa zvyšuje montážou nesprávnych rezacích zariadení! Používajte výhradne odporúčané rezacie zariadenia a ochranné kryty a dodržiavajte pokyny na ich nabrúsenie.

			DS 3500 S - BC 350 S		DS 3500 T - BC 350 T		
							
Hladina akustického tlaku	dB (A)	L_{pa} av EN 11806 EN 22868	96.5	91.5	91.5	91.5	*
Tolerancia	dB (A)		3.0	3.0	3.0	3.0	
Nameraná hladina akustického výkonu	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	110.0	106.0	106.0	106.0	
Incerteza	dB (A)		2.0	2.0	2.0	2.0	
Zaručená hladina akustického výkonu	dB (A)	L_{wa} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	112.0	108.0	108.0	108.0	
Úroveň vibrácií	m/s²	EN 11806 EN 22867 EN 12096	5.5 (sx) 5.2 (dx)	5.2 (sx) 4.6 (dx)	3.1 (sx) 4.1 (dx)	4.4 (sx) 4.4 (dx)	*
Tolerancia	m/s²	EN 12096	2.5 (sx) 1.1 (dx)	1.3 (sx) 1.1 (dx)	3.4 (sx) 2.4 (dx)	2.4 (sx) 2.1 (dx)	
* - Priemerné štatistické hodnoty: 1/2 voľnobeh, 1/2 na plný výkon (hlavica) alebo 1/2 max. rýchlosť bez záťaže (kotúč).							

13. VYHLÁSENIE O ZHODE

Podpísaná spol. **Emak spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) TALIANSKO** prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že strojové zariadenie:

1. Druh: vŕživače / kosačky
2. Značka Efco, Typ DS 3500 S - DS 3500 T
Značka Oleo-Mac, Typ BC 350 S - BC 350 T
3. Identifikácia série 246 XXX 0001 ÷ 246 XXX 9999 (DS 3500 S - BC 350 S) - 249 XXX 0001 ÷ 249 XXX 9999 (DS 3500 T - BC 350 T)

vyhovuje požiadavkám smerníc:

2006/42/ES - 2000/14/ES - 2004/108/ES - 97/68/ES - 2004/26/ES,

vyhovuje požiadavkám nasledujúcich harmonizovaných noriem:

EN 55012 - EN ISO 11806

Dodržané postupy pri hodnotení súladu:

Príloha V - 2000/14/ES

Nameraná hladina hluku: 110.0 dB (A) (DS 3500 S - BC 350 S) - 106.0 dB (A) (DS 3500 T - BC 350 T)

Zaručená hladina hluku: 112.0 dB (A) (DS 3500 S - BC 350 S) - 108.0 dB (A) (DS 3500 T - BC 350 T)

Technická dokumentácia je uložená v administratívnom sídle:

Technická správa

Prípravené v Bagnolo in Piano (RE) Taliansko - via Fermi, 4

Dátum: 31/01/2014

  **Emak**^{spa}
Fausto Bellamico - Prezident

14. ZÁRUKA A SERVIS

Tento prístroj bol navrhnutý a zrealizovaný pomocou najmodernejších výrobných techník. Výrobca poskytuje na svoje výrobky 24 mesačnú záruku od dátumu nákupu v prípade používania súkromnými osobami a pri používaní vo voľnom čase. V prípade profesionálneho používania je záruka obmedzená na 12 mesiacov.

Všeobecné záručné podmienky

- 1) Záruka je platná od dátumu nákupu. Výrobca, prostredníctvom predajnej siete a technického servisu, bezplatne vymení časti, ktoré sú chybné v dôsledku chyby materiálu, opracovania alebo výroby. Záruka neuberá kupujúcemu právne nároky vyplývajúce z občianskeho zákonníka v prípade chýb alebo kazov spôsobených predanou vecou.
- 2) Technický personál zasiahne čo najrýchlejšie v časových lehotách, ktoré mu umožnia organizačné požiadavky.
- 3) **Na vyžiadanie záručnej opravy je potrebné predložiť oprávnenému personálu nižšie uvedený záručný list opečiatkovaný predajcom, vyplnený vo všetkých častiach a doplnený nákupnou faktúrou alebo pokladničným blokom, povinným na daňové účely, na ktorom je uvedený dátum nákupu.**
- 4) Záruka sa neuplatňuje v prípade:
 - Zjavne nevykonávané údržby,

- Nesprávneho používania výrobku alebo v prípade vykonania zmien na ňom,
 - Použitia nevhodných mazadiel alebo pohonných látok,
 - Použitia neoriginálnych náhradných súčastí alebo doplnkov,
 - Zášahov vykonaných neoprávnenými osobami.
- 5) Výrobca vyníma zo záruky spotrebné materiály a súčasti, ktoré podliehajú bežnému funkčnému opotrebovaniu.
 - 6) Záruka sa nevzťahuje na zásahy modernizácie alebo vylepšenia výrobku.
 - 7) Záruka sa nevzťahuje na nastavovanie a údržbu, ktoré by boli nevyhnutné počas záručnej lehoty.
 - 8) Prípadné škody spôsobené prepravou musia byť ihneď nahlásené prepravcovi, inak záruku nemožno uplatniť.
 - 9) Na motory ostatných značiek (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Lombardini, Kohler, atď.), namontované na naše stroje, sa vzťahuje záruka poskytnutá výrobcami motorov.
 - 10) Záruka sa nevzťahuje na prípadné škody, priame alebo nepriame, spôsobené osobám alebo na veciach poruchami prístroja alebo ktoré sú následkom núteného predĺženého pozastavenia jeho používania.

MODEL

VÝROBNÉ Č.

KÚPENÉ OD P.

DÁTUM

PREDAJCA

Nezasielajte! Priložte iba k prípadnej žiadosti o technický servis.



15. RIEŠENIE PROBLÉMOV



POZOR: jednotku vždy zastavte a odpojte sviečku, až potom urobte všetky nápravné opatrenia podľa tabuľky dolu, samozrejme okrem tých, pri ktorých sa vyžaduje, aby bola jednotka v chode.

Ak sa vám nepodarilo problém odstrániť ani po overení všetkých príčin, obráťte sa na autorizovaný servis. Ak príčina problému nie je uvedená v tejto tabuľke, obráťte sa na autorizovaný servis.

PROBLÉM	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIE
Motor sa nenašartuje alebo zhasne už po niekoľkých sekundách po naštartovaní.	1. Sviečka nevydáva iskru 2. Motor je zahľtený	1. Skontrolujte iskru sviečky. Ak sviečka nevydáva iskru, zopakujte test s novou sviečkou (BPMR7A). 2. Postupujte podľa pokynov na str.110. Ak sa motor ani tak nenašartuje, zopakujte procedúru s novou sviečkou.
Motor sa naštartuje, ale nezrýchľuje správne alebo pri vyššej rýchlosti nefunguje správne.	Treba nastaviť karburátor.	Zavolajte autorizovaný servis, aby vám nastavili karburátor.
Motor nedosiahne plnú rýchlosť a / alebo veľmi dymí.	1. Skontrolujte zmes olej / benzín. 2. Špinavý vzduchový filter. 3. Treba nastaviť karburátor	1. Používajte čerstvý benzín a olej pre 2-taktné motory. 2. Vyčistite; pozrite pokyny v kapitole Údržba vzduchového filtra. 3. Zavolajte autorizovaný servis, aby vám nastavili karburátor.
Motor sa naštartuje, otáča sa a zrýchľuje, ale pri minime zhasne.	Treba nastaviť karburátor.	Nastavte skrutku minima „T“ (Obr.20) smerom vpravo na dosiahnutie vyššej rýchlosti; pozrite kapitolu Údržba karburátora.
Motor sa naštartuje a funguje, ale rezacie zariadenie sa neotáča	Poškodená spojka, kónický spoj alebo prevodový hriadeľ	V prípade potreby ich vymeňte; zavolajte autorizované servisné stredisko
POZOR: Nikdy sa nedotýkajte rezacieho mechanizmu, kým je motor v činnosti.		



POZOR: Nikdy sa nepokúšajte vykonať opravy sami, bez potrebných prostriedkov a technických znalostí. Akýkoľvek nesprávne vykonaný zásah bude automaticky znamenať stratu nároku na záruku a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti Výrobcu.

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU

ÚVOD

Abyste stroj mohli správně používat a vyhnuli se nehodám, nezačínejte práci, než si přečtete pozorně tento návod k obsluze. V tomto návodu najdete vysvětlení činnosti různých částí stroje a pokyny k provádění potřebných kontrol a údržby.

Poznámka ilustrace a specifikace uvedené v tomto návodu nejsou přísně závazné. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn bez předchozího upozornění.

Kromě návodu k obsluze a údržbě obsahuje tato příručka i informace, které vyžadují zvláštní pozornost. Tyto informace jsou označeny následujícími symboly:

POZOR: jestliže hrozí nebezpečí nehod, zranění osob, smrtelných zranění nebo vážných poškození věcí.

UPOZORNĚNÍ: Jestliže hrozí nebezpečí poškození stroje nebo jeho jednotlivých dílů.

POZOR

NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ SLUCHU

PŘI BĚŽNÝCH PRACOVNÍCH PODMÍNKÁCH
MŮŽE TENTO STROJ ZNAMENAT PRO
OBSLUHU HLADINU DENNÍHO OSOBNÍHO
VYSTAVENÍ HLUKU ROVNOU NEBO VYŠŠÍ NEŽ
85 dB (A)

Obsah

1. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY (obsahují pravidla pro bezpečné používání stroje)	187
2. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ A BEZPEČNOSTNÍCH UPOZORNĚNÍ (vysvětluje, jak identifikovat stroj a význam symbolů)	189
3. HLAVNÍCH KOMPONENTY (vysvětluje umístění hlavních prvků, které tvoří stroj)	189
4. MONTÁŽ (vysvětluje, jak odstranit balení a dokončit montáž volných prvků)	189
5. SPOUŠTĚNÍ	191

6. ZASTAVENÍ MOTORU	193
7. POUŽITÍ STROJE	193
8. DOPRAVA	197
9. ÚDRŽBA (obsahuje všechny informace pro údržbu stroje)	198
10. SKLADOVÁNÍ	201
11. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (poskytuje některá doporučení pro ekologické používání stroje)	201
12. TECHNICKÉ ÚDAJE (shrnuje hlavní vlastnosti stroje)	202
13. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	205
14. ZÁRUČNÍ LIST (shrnuje záruční podmínky)	205
15. PRŮVODCE ODSTRAŇOVÁNÍM ZÁVAD (pomůže vám rychle vyřešit případné problémy s používáním)	206

1. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY



POZOR

- Při správném používání je stroj pohodlným a účinným pracovním nástrojem; ale při nesprávném a neopatrném užití může být nebezpečný. Chcete-li, aby Vaše práce byla vždy příjemná a bezpečná, přísně dodržujte bezpečnostní předpisy uvedené zde a dále v příručce.
- Vystavení vibracím způsobeným dlouhodobým používáním zařízení s pohonem spalovacími motory může způsobit poškození oběhové soustavy nebo nervů v prstech, dlaních a zápěstí u osob náchylných k poruchám oběhové soustavy nebo tvorbě abnormálních otoků. Poškození cév se v důsledku delší práce za studeného počasí projevuje i u jinak zdravých lidí. Projevili-li se příznaky necitlivosti, bolesti, slabosti, změny barvy nebo struktury pokožky, nebo ztráty citu v prstech, rukou nebo zápěstích, přerušete práci se strojem a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Systém zapalování v jednotce vytváří elektromagnetické pole velmi slabé

intenzity. Toto pole může rušit některé kardiostimulátory. Pro snížení nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění by se osoby s kardiostimulátorem měly poradit se svým lékařem před začátkem používání stroje.



POZOR: Národní zákonné úpravy mohou omezit používání stroje.

- 1 - Stroj používejte až po řádném seznámení s jeho obsluhou. Osoby bez zkušeností by se měly se strojem pečlivě seznámit již před prací v terénu.
- 2 - Stroj smí používat pouze dospělé osoby v dobré fyzické kondici, které se seznámily s návodem k použití.
- 3 - Nikdy nepracujte s křovinořezem pokud jste unavení, pokud jste pod vlivem alkoholu, narkotik či léků.
- 4 - Noste správné oblečení a bezpečnostní pomůcky jako: pracovní boty, pevné kalhoty, rukavice, ochranné brýle (štíty), ochranu uší a ochrannou přilbu. Noste pracovní oděv, který je přiléhavý, ale také pohodlný.
- 5 - Nedovolte dětem, aby používaly křovinořez.
- 6 - Nedovolte, aby se ve vzdálenosti do 15 m od pracovního místa zdržovaly jiné osoby.
- 7 - Před prací s křovinořezem se ujistěte, že matice, upevňující řezný nástroj, je pevně utažena.
- 8 - Křovinořez smí být používán pouze s nástroji nebo příslušenstvím, které jsou doporučeny výrobcem (viz strana 204).
- 9 - Nikdy nepoužívejte křovinořez bez ochranného štítu nástroje.
- 10 - Před nastartováním motoru se ujistěte, že řezný kotouč se volně pohybuje a nedotýká se žádného cizího předmětu.
- 11 - Během práce občas zastavujte motor a kontrolujte sekací nástroj. Odstraňujte trávu namotanou na nástroji nebo jeho hřídeli. Kotouč vyměňte již při prvním náznaku prasklin nebo poškození.
- 12 - Stroj používejte pouze v dobře větraných

prostorách, nepracujte s ním ve výbušném nebo hořlavém prostředí nebo v uzavřených prostorách.

- 13 - Nikdy se nedotýkejte řezného kotouče, nebo neprovádějte jakoukoliv údržbu při běhu motoru.
- 14 - Na výstupní hřídel stroje se nesmí připojovat žádné zařízení, které nebylo dodáno přímo výrobcem.
- 15 - S poškozeným, špatně opraveným, špatně smontovaným nebo upraveným strojem nepracujte. Neodstraňujte, nepoškozujte ani nevyražujte z provozu žádné bezpečnostní zařízení. Používejte pouze sekací zařízení uvedená v tabulce.
- 16 - Výstražné štítky, které jsou na stroji umístěny z důvodu upozornění obsluhy na nebezpečí, udržujte v čitelném stavu. V případě poškození štítky vyměňte za nové (obr. 24).
- 17 - Nepoužívejte křovinořez rosič k jiným účelům, než ke kterým je doporučen výrobcem v tomto návodu k použití (viz strana 195).
- 18 - Neopouštějte stroj se zapnutým motorem.
- 19 - Nestartujte motor, pokud není namontována rukojeť stroje.
- 20 - Denně kontrolujte křovinořez, a ujistěte se, že komponenty-součásti a bezpečnostní zařízení jsou plně funkční a šroubové spoje jsou dotažené.
- 21 - Nepokoušejte se provádět práce nebo opravy, které nejsou součástí běžné údržby, popsané v tomto návodu k použití. Vyhledejte autorizovaný servis nebo prodejce.
- 22 - Pokud přestanete stroj nadále používat, myslte na životní prostředí. Obráťte se na svého prodejce, který náležitým způsobem zajistí jeho ekologickou likvidaci.
- 23 - Se strojem mohou pracovat pouze osoby, které jsou řádně seznámeny s jeho ovládáním a bezpečným používáním. Pokud jej půjčujete další osobě, předejte mu se strojem i tento návod k jeho použití a zajistěte, aby si jej před použitím přečetl.

- 24 - Veškeré opravy, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, musí být provedeny kvalifikovaným pracovníkem.
- 25 - Uchovejte tento návod k použití v dosahu stroje a nahlédněte do něj před každým použitím stroje.
- 26 - Uvědomte si, že majitel nebo pracovník je odpovědný za úrazy nebo nebezpečí, které se stanou třetím osobám nebo jejich majetku.



POZOR

- **Nikdy nepoužívejte jednotku s vadnými bezpečnostními prvky. Bezpečnostní funkce jednotky se musí podrobit kontrole a údržbě na základě pokynů uvedených v této části. Pokud jednotka těmito kontrolami neprojde, obraťte se s žádostí o opravu na servisní středisko.**
- **Každé použití stroje, které není výslovně uvedeno v této příručce, se musí považovat za nesprávné použití a jako takové za zdroj nebezpečí pro osoby a věci.**

2. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ A BEZPEČNOSTNÍCH UPOZORNĚNÍ (obr. 24)

- 1 - Před prvním použitím křovinořezu si pozorně přečtěte návod k použití a údržbě.
- 2 - Používejte ochrannou helmu, brýle a sluchátka.
- 3 - Při použití kovových nebo plastových kotoučů noste ochrannou obuv a rukavice.
- 4 - Pozor na vymrštěné předměty.
- 5 - V okruhu 15 m nesmí stát jiné osoby.
- 6 - **UPOZORNĚNÍ!** - Povrch může být horký.
- 7 - Věnujte zvláštní pozornost jevu zpětného vrhu. Zpětný vrh může být nebezpečný.
- 8 - Balonek vstřikovače.
- 9 - Typ stroje: **KŘOVINOŘEZU**
- 10 - Zaručená hladina akustického výkonu
- 11 - Sériové číslo
- 12 - Značka CE o souladu s předpisy ES
- 13 - Rok výroby.
- 14 - Max. otáčky výstupního hřídele, ot/min

3. HLAVNÍCH KOMPONENTY (obr. 1)

- 1÷3) - Nástroje dodávané
- 4 - Popruh
- 5 - Pár kuželovitý
- 6 - Ochranný štít nástroje
- 7 - Hlava s nylonovými strunami
- 8 - Víčko palivové nádrže
- 9 - Balonek vstřikovače
- 10 - Šrouby nastavení karburátoru
- 11 - Kryt tlumiče výfuku
- 12 - Svíčka
- 13 - Vzduchový filtr
- 14 - Rukojeť startéru
- 15 - Páčka sytiče
- 16 - Bezpečnostní pojistka plynu
- 17 - Tlačítko zastavit
- 18 - Páčka plynu
- 19 - Úchytka ramenního popruhu
- 20 - Rukojeť
- 21 - Trubka hřídele
- 22 - Tlačítko poloviční plyn

4. MONTÁŽ

MONTÁŽ OCHRANNÉHO ŠTÍTU (obr. 7)

Štít (A) přišroubujte pomocí šroubů (B) k trubce hřídele do polohy umožňující bezpečnou práci.

POZNÁMKA: Nástavec štítu (C) použijte pouze s hlavicí s nylonovými strunami. Nástavec štítu (C) připevněte šroubem (D) ke štítu (A).

VYŽÍNACÍ HLAVA (obr. 8)

Nasaďte horní unašeč (F) a zablokujte hřídel tak, že čep vsunete do otvoru (L). Vyžínací hlavu (N) dotáhněte rukou proti směru hodinových ručiček.

KOTOUČ (obr. 9)

Na horní přírubu (F) namontujte kotouč (R) a zkontrolujte správný směr otáčení. Namontujte dolní přírubu (E), kryt (D) a zašroubujte šroub (A) směrem doleva. Přiložený čep zasuňte do příslušného otvoru (L), aby bylo možné

zablokovat kotouč a utáhnout šroub (A) na **2,5 kgm (25 Nm)**.



POZOR - Kroužek (viz šipky C, obr.9) se musí umístit do montážního otvoru v kotouči.

MONTÁŽ RUKOJETI (obr. 2)

Rukojeť namontujte na trubku hřídele a přišroubujte ji pomocí šroubů (A). Polohu rukojeti je možné upravit podle požadavků pracovníka.

MONTÁŽ BEZPEČNOSTNÍ OPĚRKY (obr. 9A)

Při použití kotouče místo nylonové hlavy je nutné namontovat "bezpečnostní opěrku". Opěrku (A) přišroubujte z dolní (C) strany rukojeti (20B, obr. 1) pomocí šroubů (B); dbejte na to, aby "bezpečnostní opěrka" byla na levé straně křovinořezu.

MONTÁŽ ŘÍDÍTEK (obr.4)

- Pro připevnění držadla vložte pružinu (B) a podložku (C).
- Řídítka vyrovnejte v pravém úhlu k trubce hřídele.
- Nakonec utáhněte svorku se šroubem (D).

MONTÁŽ OVLÁDACÍCH RUKOJETÍ (obr.6)

- Povolte šroub (G). Matice (H) zůstává v ovládací rukojeti (L).
- Natlačte ovládací rukojeť (L) (páčka plynu M musí být obrácená směrem ke kuželovému převodu) na řídítka (N) tak, aby otvory (P) byly vyrovnány.
- Vložte šroub (D) a pevně jej utáhněte.



UPOZORNĚNÍ! Zkontrolujte, zda jsou všechny části křovinořezu dobře připojené a šrouby utažené.

ÚVODNÍ KROKY

POPRUH PŘES RAMENO (4S, Fig. 1)

Správné nastavení délky ramenního popruhu umožní správné vyvážení křovinořezu a jeho snadnou obsluhu (Obr. 10).

Spojení závěsného oka a popruhu je zajištěno pomocí pružiny, popř. karabinky (A, Obr. 10). Polohu závěsného oka (19, Obr. 1) na trubce nastavte tak, aby byl zavěšený křovinořez vyvážen. Délku ramenního popruhu nastavte tak, aby zavěšený křovinořez měl potřebnou výšku nad zemí.

SPRÁVNÉ SEŘÍZENÍ POPRUHŮ U modelů DS 3500 T - BC 350 T

1. Navlékněte si dvojité popruhy (4T, obr. 1).
2. Přezku (A, obr. 12) zasuňte do příslušného úchyty pásku a seřídte ji pomocí horního pásku (B).
3. Přezku (C) zasuňte do příslušného úchyty na hrudníku.
4. Ramenní popruhy seřídte dvěma pásky (D, obr. 13). Pomocí těchto popruhů je možné rozložit váhu nákladu především na ramena nebo do pásů podle přání pracovníka.
5. Seřídte pásek (E, obr. 12) v oblasti hrudníku.
6. Pomocí karabinky připevněte křovinořez k popruhům (A, obr. 10).
7. Výšku přístroje nad terénem seřídte dvěma pásky (H-L, obr. 14). Správnou vzdálenost mezi páskem a karabinkou můžete změřit jako na obr. 10. Toto seřízení přispěje k ještě lepšímu rozložení váhy a správnému vyvážení křovinořezu.



UPOZORNĚNÍ! - V případě, že použijete pilový kotouč na dřevo (22-60-80 zubů), je povinné použít dvojitý popruh s možností rychlého uvolnění.

SCHVÁLENÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Na základní stroj lze montovat následující příslušenství Emak:

EH 25 Plotové nůžky (otočné) (1) (2)

EH 50 Plotové nůžky (otočné) (1) (2)

EP 100 Prořezávač (2)

EP 120 Prořezávač (2)

- (1) Bezpečnostní zábrana (A, obr.9A) musí být namontovaná pod třmenovou rukojeť (loop).

(2) Není schválena pro použití u modelů s řídítky (DS 3500T - BC 350 T).

5. SPOUŠTĚNÍ



PALIVO

⚠ POZOR: benzín je velice hořlavé palivo. Manipulaci s benzínem nebo se směsí paliva věnujte maximální pozornost. Zákaz kouření a manipulace s otevřeným ohněm v blízkosti paliva nebo stroje.

- Pro snížení rizika požáru nebo popálenin zacházejte s palivem opatrně. Je vysoce hořlavé.
- Palivo míchejte a skladujte pouze v nádobě schválené pro daný typ paliva.
- Palivo míchejte venku, kde nehrozí výskyt jisker nebo ohně.
- Před doléváním paliva stroj položte na zem, vypněte motor a počkejte až vychladne.
- Pomalu povolte palivovou zátku, aby mohl uniknout přetlak a aby se vyloučilo vylití paliva.
- Po dolití palivovou zátku řádně dotáhněte. Vibrace mohou způsobit povolení zátky a únik paliva.
- Případně rozlité palivo pečlivě utřete. Před spuštěním motoru odejděte alespoň 3 metry od místa, kde jste dolévali palivo.
- Nikdy se nesnažte spálit palivo rozlité za jakýchkoli okolností.
- Během manipulace s palivem a během činnosti stroje nekuřte.
- Palivo skladujte na chladném, suchém a dobře větraném místě.
- Palivo neskladujte v místech se suchým listím, slámou, papírem atd.
- Motorovou jednotku a palivo skladujte v místech, kde výpary paliva nepřijdou do styku s jiskrami, otevřeným plamenem, ohříváči vody, kotly topení, elektrickými motory, spínači, sporáky, troubami atd.

- Nikdy neodstraňujte palivovou zátku, když je motor v chodu.
- Palivo nepoužívejte na čištění.
- Dávejte pozor, aby se palivo nedostalo na součásti oblečení.

BENZÍNU 	OLEJE				A
					
	2%-50 : 1		4%-25 : 1		
I	I	(cm³)	I	(cm³)	
1	0,02	(20)	0,04	(40)	
5	0,10	(100)	0,20	(200)	
10	0,20	(200)	0,40	(400)	
15	0,30	(300)	0,60	(600)	
20	0,40	(400)	0,80	(800)	
25	0,50	(500)	1,00	(1000)	

Tento přístroj má pohon z dvoutaktního motoru a vyžaduje tedy směs benzínu a oleje pro dvoutaktní motory. Směs bezolovnatého benzínu a oleje pro dvoutaktní motory si připravte předem v čisté nádobě schválené pro benzín.

DOPORUČENÉ PALIVO: TENTO MOTOR JE SCHVÁLEN PRO ČINNOST S BEZOLOVNATÝM AUTOMOBILOVÝM BENZÍNEM S OKTANOVÝM ČÍSLEM 89 ((R + M) / 2) NEBO VYŠŠÍM.

Olej pro dvoutaktní motory smíchejte s benzínem podle pokynů na obalu.

Doporučujeme používat olej pro dvoutaktní motory Efcó - Oleo-Mac v množství **2 % (1:50)**, který byl vyvinut speciálně pro dvoutaktní motory chlazené vzduchem.

Správný míchací poměr olej/palivo, uvedený v prospektu (obr. A), je vhodný jak pro používání motorového oleje **PROSINT 2** a **EUROSINT 2**, tak pro ekvivalentní motorové oleje vysoké jakosti (**specifikace JASO FD nebo ISO L-EGD**). Když specifikace oleje **NEJSOU** ekvivalentní nebo nejsou známy, použijte míchací poměr olej/palivo **4% (1:25)**.

⚠ UPOZORNĚNÍ: NEPOUÍVEJTE OLEJ PRO AUTA ANI OLEJ PRO DVOUTAKTNÍ MOTORY PRO ČLUNY.

⚠ UPOZORNĚNÍ:
- **Kupujte pouze potřebné množství paliva**

podle vlastní spotřeby: nekupujte více, než se spotřebuje za jeden nebo dva měsíce;

- **Benzín uchovávejte v hermeticky uzavřené nádobě, na chladném a suchém místě.**

 **UPOZORNĚNÍ** - Pro palivovou směs nikdy nepoužívejte palivo s podílem etanolu větším než 10 %; přípustné jsou gasohol (směs benzínu a etanolu) s podílem etanolu do 10 % nebo palivo E10.

 **POZNÁMKA** - Připravujte pouze takové množství paliva, které potřebujete k práci, nenechávejte směs v nádrži nebo kanystru příliš dlouho. Pro skladování směsi po dobu 30 dnů doporučujeme použít stabilizátor paliva **Emak ADDITIX 2000** kód 001000972.

Alkylový benzín

 **UPOZORNĚNÍ** - alkylový benzín nemá stejnou hustotu jako normální benzín. Proto mohou motory seřízené s normálním benzínem vyžadovat jiné seřízení šroubu H. K tomu je třeba se obrátit na autorizované servisní středisko.

Dolévání paliva

Kanystrem se směsí před dolitím zatřepejte.

SPOUŠTĚNÍ

 **Před nastartováním motoru se ujistěte, že řezný kotouč se volně pohybuje a nedotýká se žádného cizího předmětu.**

 **Při minimálních otáčkách motoru se řezací zařízení nesmí otáčet. V opačném případě kontaktujte Autorizovaného Servisního Střediska, aby provedla kontrolu a odstranění problému.**

UPOZORNĚNÍ: Křovinořez držte pevně oběma rukama. Vždy stůjte tak, abyste měli tělo nalevo od trubky hřídele. Nikdy nedržte

rukojeť zkříženýma rukama. Tyto pokyny platí i pro leváky.

Zaujměte správný pracovní postoj.

 **Vystavení vibracím může způsobit poškození zdraví osob, které trpí problémy oběhového systému nebo nervovými problémy. Pokud se projeví fyzické symptomy, jako znecitlivění, snížení citlivosti, snížení normální síly nebo změny zabarvení pokožky, obraťte se na lékaře. Tyto symptomy se obvykle projeví na prstech, rukou nebo zápěstí.**

Před nastartováním motoru se ujistěte, že páčka plynu se volně pohybuje.

 **POZOR: dodržujte bezpečnostní předpisy pro manipulaci s palivem. Před dolitím benzínu vždy nejdříve vypněte motor. Nelijte nikdy palivo do stroje s motorem v činnosti nebo zahřátým motorem. Před nastartováním motoru odejděte alespoň 3 m od místa, kde se dolévalo palivo. NEKUŘTE!**

1. Povrch kolem palivové zátky očistěte, aby nedošlo k znečištění.
2. Palivovou zátku pomalu povolte.
3. Směs paliva pozorně nalijte do nádrže. Dejte pozor, abyste ji nerozlili.
4. Před vložením a zašroubováním zátky zkontrolujte a očistěte těsnění zátky.
5. Palivovou zátku ihned vložte do nalévacího hrdla a dotáhněte rukou. Případné rozlité palivo odstraňte.

 **POZOR: zkontrolujte, jestli nedochází k úniku paliva, případné netěsnosti opravte před používáním stroje. Pokud je to nutné, spojte se servisním střediskem prodejce.**

Motor je zahlcený

- Vsuňte vhodný nástroj do sedla zapalovací svíčky.
- Pákou sedlo zapalovací svíčky odstraňte.

- Vyšroubujte a vysušte zapalovací svíčku.
- Otevřete úplně ovladač plynu.
- Několikrát zatáhněte za lanko, aby se spalovací komora vyčistila.
- Zapalovací svíčku vložte zpět a připojte sedlo zapalovací svíčky, **pevně** ho stlačte - znovu sestavte další díly.
- Páčku sytiče nastavte do polohy **OPEN**, i když je motor studený.
- Nyní nastartujte motor.

Postup při startování

- 1) Pomalu 4x stlačte vstříkovač (9, obr.1).
- 2) Páčku sytiče (15, obr.1) umístěte do polohy **CLOSE** (A, obr.15).
- 3) Zatáhněte za páčku plynu (18, obr.1) a zastavte ho na půl plynu stisknutím tlačítka (22), uvolněte páčku (18).
- 4) Křovinořez opřete o zem ve stabilní poloze. Zkontrolujte, jestli je řezný nástroj volný. Křovinořez držte jednou rukou (obr.15A), zatáhněte za startovací lanko (ne více než 3 krát), až motor naskočí. Nový stroj může vyžadovat delší startování.
- 5) Páčku sytiče (15, obr.1) umístěte do polohy **OPEN** (B, obr.15).
- 6) Zatáhněte za startovací lanko, aby motor nastartoval. Jakmile je stroj nastartovaný, nechte jej několik sekund zahřát, aniž byste se dotkli plynové páčky. V chladu nebo ve vysokých nadmořských výškách může stroj vyžadovat pro zahřátí více času. Nakonec stiskněte plynovou páčku (18, obr.1) pro vyřazení půlplynu.



UPOZORNĚNÍ:

- **Nikdy si startovací lanko neomotávejte kolem ruky.**
- **Při tahu za startovací lanko nevyužívejte celou jeho délku; mohlo by to způsobit jeho poškození.**
- **Lanko nepouštějte prudce; držte rukojeť startéru (14, obr.1) a nechte, aby se lanko navinulo pomalu.**



UPOZORNĚNÍ! Je-li motor již teplý,

startér ke spuštění nepoužívejte.



POZOR! – Poloviční plyn použijte pouze při spuštění motoru za studena.

ZÁBĚH MOTORU

Motor dosáhne svého maximálního výkonu po 5÷8 hodinách práce.

V době záběhu nenechávejte motor běžet bez zátěže ve vysokých otáčkách, aby nedocházelo k nadměrnému zatížení motoru.



UPOZORNĚNÍ! - V době záběhu neměňte karburaci s cílem zvýšit výkon; motor by se mohl poškodit.

POZNÁMKA: je normální, když nový motor během a po prvním používání kouří.

6. ZASTAVENÍ MOTORU

Páčku plynu uvolněte do polohy volnoběhu (18, obr. 1) a počkejte několik vteřin, až se motor ochladí.

Vypněte motor, stisknutím spínače zapalování (17).

7. POUŽITÍ STROJE

ZAKÁZANÉ POUŽITÍ



UPOZORNĚNÍ: Snažte se zabránit odskočení nástroje, které může mít za následek vážné poranění. Odskočení, neboli zpětný ráz, je boční nebo náhlý pohyb křovinořezu dopředu, ke kterému může dojít, když se nůž dostane do styku s nějakým předmětem jako kmenem nebo kamenem, nebo když se řezané dřevo sevře a v řezu zablokuje pilový nůž. Náraz na cizí předmět může mít za následek i ztrátu kontroly nad křovinořezem.



UPOZORNĚNÍ! - Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy. Křovinořez je určen pouze k sečení trávy a řezání malých keřů. Řezání jiných materiálů je zakázáno.

Křovinořez nepoužívejte jako páku ke zvedání, posunování nebo dělení předmětů, neupínejte jej do pevných stojanů. Je zakázáno připojovat k pohonu křovinořezu nástroje nebo nástavce, které nejsou povoleny výrobcem.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při použití pevného nože nesekejte blízko plotů, zdí budov, kmenů stromů, kamenů nebo jiných podobných objektů, které by mohly způsobit odskočení křovinořezu, nebo by mohly poškodit nůž. K těmto pracím doporučujeme použít nylonovou vyžínací strunovou hlavu. V těchto situacích si musíte být stále vědomi možnosti odskočení křovinořezu.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte křovinořez nad úroveň země, nebo s řezným nástrojem kolmo k zemi. Křovinořez nikdy nepoužívejte jako plotové nůžky.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Jestliže se dobře utažený nůž uvolní, okamžitě přestaňte pracovat. Pojistná matice může být opotřebovaná nebo poškozená a je nutné provést výměnu. Nikdy nepoužívejte k připevnění nože nehomologizované díly. Pokud se nůž opět uvolní, obraťte se na prodejce. Nikdy nepoužívejte křovinořez s uvolněným nožem.

Zásady bezpečnosti na pracovním místě

- Při práci vždy stůjte oběma nohama na pevné zemi, abyste neztratili rovnováhu.
- Přesvědčte se, zda se můžete bezpečně pohybovat a stát. Zkontrolujte pracovní plochu, zda na ní nejsou možné překážky (kořeny, kameny, větve, příkopy apod.), pro případ, že byste museli náhle přejít z místa na místo.
- Neřežte výše než v úrovni hrudníku; při řezání ve větší výšce je obtížné čelit zpětnému rázu křovinořezu.
- Nepracujte v blízkosti elektrických drátů. Takovou práci přenechte odborníkům.

- Při řezání musí být dost světla a dostatečná viditelnost, abyste viděli jasně a zřetelně.
- **Je velmi nebezpečné stát při řezání na žebříku.**
- Když se nůž zasekne o cizí předmět, zastavte křovinořez. Zkontrolujte kotouč a křovinořez; opravte případné poškozené části.
- Na noži nesmí být nečistoty nebo písek. I malé množství nečistot nůž rychle otupí a zvýší možnost zpětného rázu.
- Před položením křovinořezu vypněte motor.
- Po nasazení chrániče sluchu buďte zvlášť opatrní, protože toto vybavení může snížit vaši schopnost zaslechnout zvuky signalizující nebezpečí (volání, signály, varování apod.).
- Velmi opatrně pracujte na svazích nebo nerovném povrchu.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte pevné nože při sekání v kamenitém terénu. Odmrštěné předměty mohou způsobit těžké nebo i smrtelné poranění uživatele nebo přihlížejících. Mějte se na pozoru před odmrštěnými předměty. Při práci si vždy chraňte zrak. Nikdy se nenaklánějte přes ochranný štít nástroje. Kameny nebo zbytky rostlin by se mohly odrazit a vletnout vám do očí a oslepit vás nebo vám způsobit vážné zranění. Nedovolte neoprávněným osobám, aby se přibližovaly na kratší než bezpečnou vzdálenost. Děti, zvířata, přihlížející a pomáhající osoby musí být mimo bezpečnostní zónu 15 m. Jestliže se někdo přiblíží, okamžitě křovinořez vypněte. Nikdy nepohybuje křovinořezem kolem sebe, aniž jste předtím zkontrolovali, zda někdo nestojí v bezpečnostní zóně.

Pracovní metody Obecné pokyny k práci

⚠ UPOZORNĚNÍ: V této části jsou uvedeny bezpečnostní zásady při práci s křovinořezem. Pokud se dostanete do situace, ve které si nebudete jisti, jak

postupovat, obraťte se na odborníka. Obrat'te se na svého prodejce nebo servis. Pokud daná práce přesahuje vaše možnosti, nezačínajte s ní. Je nutné pochopit rozdíl mezi vysekáváním dřevin, sekáním trávy a zastřihováním trávy.

Základní bezpečnostní zásady

1. Rozhlédněte se kolem sebe:
 - Zajistěte, aby vás při práci nerušili lidé, zvířata ani různé předměty.
 - Zajistěte, aby se lidé, zvířata apod. nedostali do kontaktu s řezným nástrojem ani nemohli uvolnit předměty, které jím mohou být odmrštěny.

 **UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte křovinořez bez možnosti přivolat v případě potřeby pomoc.**

2. Nepoužívejte křovinořez v nepříznivém počasí, jako je hustá mlha, silný déšť, silný vítr, velká zima apod. Práce v nepříznivém počasí je únavná a mohou při ní vzniknout další nebezpečné situace, např. ledová půda, nepředvídatelný směr pádu apod.
3. Přesvědčte se, zda se můžete bezpečně pohybovat a stát. Zkontrolujte pracovní plochu, zda na ní nejsou možné překážky (kořeny, kameny, větve, příkopy apod.), pro případ, že byste museli náhle přejít z místa na místo. Na svažujícím se pozemku pracujte velmi opatrně.
4. Před přechodem na jiné místo vypněte motor.
5. Křovinořez nikdy nepokládejte na zem, jestliže motor běží.
 - Vždy používejte správné vybavení.
 - Zkontrolujte, zda je vybavení dobře seřizené.
 - Pečlivě si práci naplánujte.
 - Vždy začněte pracovat s maximálními otáčkami.
 - Vždy používejte ostré nože.

 **UPOZORNĚNÍ: Uživatel ani nikdo jiný nesmí odstraňovat posekaný nebo odříznutý**

materiál, jestliže motor běží nebo se řezný nástroj otáčí, mohl by si způsobit vážné poranění. Zastavte motor i řezný nástavec dřívě, než začnete odstraňovat zbytky, které se namotaly na kotouč, jinak riskujete zranění. Kuželové soukolí může být při práci horké a trvá nějakou dobu, než vychladne. Můžete se spálit, budete-li se jej dotýkat.

 **UPOZORNĚNÍ: Větve, tráva nebo dřevo se mohou zachytit mezi ochranný štít a řezný nástroj. Před čištěním vždy křovinořez vypněte.**

Kontrola před spuštěním

- Zkontrolujte nůž a přesvědčte se, že na spodní straně zubů nebo u prostředního otvoru nejsou žádné praskliny. Jestliže najdete nějaké praskliny, musíte nůž vyhodit.
- Zkontrolujte, zda není opěrná příruba prasklá z důvodu únavy materiálu nebo proto, že byla příliš utažená. Jestliže je opěrná příruba prasklá, vyhodte ji.
- Zkontrolujte, zda pojistná matice neztratila upínací sílu. Utažovací moment pojistné matice musí být **2.5 kgm (25 Nm)**.
- Zkontrolujte, zda ochranný štít nože není poškozený nebo prasklý. Jestliže štít nože praskl, vyměňte jej.

 **UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte křovinořez bez ochranného štítu nebo s vadným štítem. Nikdy nepoužívejte křovinořez bez převodového hřídele.**

Vyřezávání dřevin

- Než začnete s vyřezáváním dřevin, zkontrolujte pracovní místo, typ terénu, sklon pozemku, výskyt kamenů, propadlin apod.
- Začněte na jednodušším konci terénu a vyčistěte prostor, z kterého budete postupovat dále.
- Pracujte systematicky sem a tam na daném místě, s každým krokem vyčistěte vždy šíři asi 4-5 m. Využijete tím plný dosah stroje v obou směrech a získáte tak pohodlnou a rozmanitou pracovní plochu, ve které můžete

pracovat.

- Vyčistíte asi 75 m dlouhý pás. Přenášejte s sebou kanystr na palivo.
- Na svažujícím se pozemku pracujte po svahu. Práce po svahu je mnohem snadnější než postupovat při práci nahoru a dolů.
- Naplánujte si pracovní pruh tak, abyste nemuseli překonávat příkopy nebo jiné překážky na zemi. Pracovní pruh si nasměrujte tak, abyste mohli využít větru, a uříznuté dřeviny tak padaly do již vymýcené části.

Sečení trávy s použitím nože na trávu

- Nožové kotouče na trávu se nesmí používat na dřeviny.
- Nožový kotouč na trávu je určen pro všechny druhy vysoké nebo hrubé trávy.
- Tráva se seče ráznými pohyby do stran a pohyb zprava doleva je sečný záběr a pohyb zleva doprava je vratný pohyb. Trávu seče levou stranou nože (poloha mezi 8 a 12 hodinami na ciferníku).
- Pokud je nožový kotouč při sečení trávy skloněn doleva, posečená tráva bude tvořit řádku a bude se lépe sbírat nebo hrabat.
- Snažte se pracovat rytmicky. Stůjte pevně s chodidly od sebe. Po vratném pohybu nástroje postupte dopředu a opět si pevně stoupněte.
- Opěru nechte lehce opírat o zem. Slouží k ochraně kotouče před dotykem země.
- Riziko nabalení trávy okolo nože snížíte dodržáním těchto pokynů:
 1. Vždy pracujte na plný plyn.
 2. Při vratném pohybu se vyhněte již posečené trávě.
- Zastavte motor, uvolněte popruh, položte nástroj na zem, a teprve nyní začněte sbírat posečenou trávu.

Zastříhování trávy pomocí vyžínací hlavy



VAROVÁNÍ: Nepracujte se strunou, která je delší než je stanovený průměr. U správně namontovaného nástavce štítu

seřezává zabudovaný nůž automaticky strunu na správnou délku. Příliš dlouhé struny mohou přehřívát motor a tím se může poškodit mechanismus spojky a přilehlých dílů.

Zastříhování trávy

- Držte skloněnou sekací hlavu těsně nad terénem. Uvědomte si, že seče konec struny. Přizpůsobte se pracovnímu tempu struny. Nikdy netlačte strunu na plochu, kterou sekáte.
- Struna snadno seče trávu a plevel u stěn, keřů, stromů a záhonů, může však také poškodit citlivou kůru dřevin i sloupky plotu.
- Riziko poškození dřevin snížíte tím, že zkrátíte strunu na 10-12 cm a snížíte otáčky stroje.

Čištění plochy

- Čištěním se odstraňuje veškerá nežádoucí vegetace. Držte skloněnou sekací hlavu těsně nad terénem. Nechte konec struny narážet na zem kolem stromů, sloupů, soch apod.



VAROVÁNÍ: Při tomto způsobu sekání se struna více opotřebovává.

- Struna se při práci rychleji opotřebovává a musí být častěji vysunována, pracujete-li mezi kameny, cihlami, betonem nebo kovovými ploty apod., než při práci mezi dřevinami a dřevěnými ploty.
- Při zastříhování a čištění nepoužívejte maximální rychlost, struna pak déle vydrží a snížíte i opotřebení vyžínací hlavy.

Sečení

- Hlava je ideální na sečení trávy v místech, kam se běžná sekačka nedostane. Při sečení udržujte strunu rovnoběžně s terénem. Netlačte vyžínací hlavu proti zemi, mohli byste poškodit trávník i vyžínač.
- Při běžném sečení dbejte na to, aby vyžínací hlava nebyla stále v kontaktu se zemí. Stálý dotyk může poškodit vyžínací hlavu a působí její opotřebení.

Zametání

- Ventilační účinek rotující struny může být využit pro rychlý a snadný úklid. Udržujte strunu rovnoběžně s terénem a nad uklízenou plochou a nástrojem pohybujte ze strany na stranu.
- Při sečení a úklidu docílíte nejlepších výsledků, budete-li pracovat s maximálními otáčkami.



UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepracujte za špatné viditelnosti, nebo za velmi vysokých nebo nízkých teplot či za mrazivého počasí.

Při vyřezávání dřevin používejte pilový nůž

- Riziko zpětného rázu se zvyšuje s větším průměrem řezané dřeviny. Neměli byste proto řezat s úhlem pilového nože mezi 12. a 3. hodinou (podle ciferníku) (**obr. 16**).
- Aby dřevina padla vlevo, musíte spodek kmenu zatlačit doprava. Skloňte pilový nůž a vedte jej silným tlakem šikmo dolů doprava. Současně tlačte na kmen s použitím štítu pilového nože. Řežte s úhlem pilového nože mezi 3. a 5. hodinou (podle ciferníku). Použijte plný plyn, a pak teprve přiblížte pilový nůž.
- Aby dřevina padla vpravo, musíte spodek kmenu zatlačit doleva. Skloňte pilový nůž a vedte jej silným tlakem šikmo vzhůru doprava. Řežte s úhlem pilového nože mezi 3. a 5. hodinou (podle ciferníku) tak, aby směr rotace nože tlačil spodek dřeviny doleva.
- Chcete-li, aby dřevina padla dopředu, musíte spodek kmenu táhnout dozadu. Zatáhněte pilový nůž rychlým pevným pohybem dozadu.
- Pokud jsou kmeny těsně u sebe, přizpůsobte tomu tempo chůze.
- Jestliže pilový nůž uvízne ve kmeni, nikdy jej neuvolňujte trhnutím. Mohl by se tím poškodit nůž, kuželové soukolí, hřídel nebo rukojeť. Uvolněte rukojeť, uchopte trubku hřídele oběma rukama a lehce tahem křovinořez uvolněte.

Použití kotoučového pilového nože



UPOZORNĚNÍ: Kotoučové pilové nože jsou vhodné pro prořezávání a kácení malých stromků do průměru 5 cm. Nepokoušejte se kácet stromy s větším průměrem, protože nůž by se mohl zaklínit, nebo by mohl odhodit křovinořez dopředu. Nůž se tím může poškodit a ztráta kontroly nad křovinořezem může mít za následek vážné poranění.



UPOZORNĚNÍ: Pilový kotouč se smí použít pouze se správným ochranným štítem (viz tabulka na str. 24), obouruční rukojetí a dvojitým popruhem s uvolňovacím mechanismem.

Řez křovin pilovým kotoučem

- Slabé kmínky a křoviny se seřezávají. Pohybujte křovinořezem jako při řezání s výkyvy do stran.
- Zkuste přeříznout několik kmínků najednou.
- V případě skupiny kmínků z tvrdého dřeva nejprve vyčistěte plochu okolo. Začněte řezat kmínky nahoře okolo skupiny, aby se nemohly vzájemně zaplést. Pak seřízněte kmínky na požadovanou výšku. Teď se pokuste dosáhnout nožem doprostřed a řezat ze středu skupiny. Jestliže je přístup stále obtížný, seřízněte kmínky nahoře a nechte je spadnout. Tím se sníží riziko uvíznutí.

8. DOPRAVA

PŘEPRAVA

Přenášejte křovinořez pouze s vypnutým motorem a s nasazeným krytem řezného kotouče (obr. 3).



UPOZORNĚNÍ! V případě přepravy nebo skladování křovinořezu namontujte kryt řezného kotouče kód 4196086 podle obr. 3.

9. ÚDRŽBA

Tabulka údržby

Uvědomte si prosím, že následující intervaly údržby lze použít pouze pro normální provozní podmínky. Jestliže denně pracujete déle, než je obvyklé, nebo za drsných pracovních podmínek, potom je nutné navržené intervaly odpovídajícím způsobem zkrátit.

		Před každým použitím	Každý měsíc	Při poškození nebo poruše	Podle potřeby	Po 6 měsících nebo 50 hod.	Jednou za rok nebo 100 hod.
Celý nástroj	Kontrola (průsak, prasknutí, opotřebení)	x					
	Vyčistěte po skončení denního provozu	x					
Ovladače (Tlačítko zastavit, páčka sytiče, páčka plynu, aretace)	Zkontrolujte funkce	x					
Palivová nádrž	Kontrola (průsak, prasknutí, opotřebení)	x					
	Vyčistěte						x
Palivový filtr a vedení	Zkontrolujte		x				
	Vyčistěte, vyměňte filtr			x			x
Řezné nástroje	Zkontrolujte (poškození, ostrost a opotřebení)	x					
	Zkontrolujte napětí	x					
	Naostřete			x	x		
Kuželové soukolí	Zkontrolujte (poškození, opotřebení a hladina maziva)		x		x		
Buben spojky	Zkontrolujte (poškození a opotřebení)		x				
	Vyměňte			x		x	
Ochranný štít řezných nástrojů	Zkontrolujte (poškození a opotřebení)	x					
	Vyměňte			x	x		
Všechny přístupné šrouby a matice (ne seřizovací šrouby)	Zkontrolujte	x					
	Znovu utáhněte		x				
Vzduchový filtr	Vyčistěte	x			x		
	Vyměňte			x			x
Žebra válce	Vyčistěte		x				
Větrací otvory startéru	Vyčistěte po skončení denního provozu	x					
Startovací lanko	Zkontrolujte (poškození a opotřebení)		x				
	Vyměňte			x			
Karburátor	Zkontrolujte volnoběh (řezný nástroj se nesmí při volnoběhu otáčet)	x					
Zapalovací svíčka	Zkontrolujte mezeru elektrody		x				
	Vyměňte			x			x
Antivibrační podložky	Zkontrolujte (poškození a opotřebení)		x				
	Nechte vyměnit prodejcem			x	x		
Matice a šrouby řezného nástroje	Zkontrolujte, zda je pojistná matice řezného nástroje správně utažená.	x					

BROUŠENÍ NOŽŮ NA TRÁVU (2-3-4 ZUBY)

1. Nože na trávu je možné obrátit: jestliže je jedna strana tupá, můžete nůž obrátit a používat jej z druhé strany (obr. 17).
2. Nože na trávu se brousí plochým pilníkem s jednoduchým brusem (obr. 17).
3. Všechna ostří nabruste stejným způsobem, abyste neporušili vyvážení nástroje.
4. Jestliže nože nejsou správně nabroušené, mohou způsobovat neobvyklé vibrace křovinořezu a následné zlomení nožů.

BROUŠENÍ (8 ZUBY)

Před broušením vždy zkontrolujte stav kotouče. Správné nabroušení zubů umožňuje maximální výkon křovinořezu.

K nabroušení zubů použijte brusný kotouč a postupujte po malých částech s dodržováním úhlů a rozměrů uvedených na obr. 11.

OSTŘENÍ PILOVÉHO KOTOUČE

- Správné pokyny jsou uvedeny na obalu řezných nástrojů.
Správně naostřený nůž je zásadní pro efektivní práci a zabraňuje zbytečnému opotřebení kotouče a zubů.
- Při pilování musí být kotouč dobře zajištěn. Používejte kulatý pilník 5,5 mm.
- Pilovací úhel je 15°. Každý druhý zub pilujte doprava a zuby mezi nimi doleva. Jestliže má čepel hodně důlků od kamenů, může být ve výjimečných případech nutné zarovnat horní kraje zubů plochým pilníkem. Tento postup je nutné provést před pilováním kulatým pilníkem. Horní okraje je nutné u všech zubů opílovat stejně.

 **UPOZORNĚNÍ!** - Nesprávný typ řezného kotouče nebo nástroj se špatně nabroušeným ostřím zvyšuje nebezpečí zpětného vrhu. Kontrolujte, zda nejsou nože na trávu poškozené nebo popraskané; zjistíte-li závadu, ihned je vyměňte.

 **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy se nesnažte opravovat poškozený řezný nástroj

ohýbáním, narovnáváním nebo jiným tvarováním. Jednotlivé díly řezného nástroje by se mohly uvolnit a způsobit vážné či smrtelné zranění.

HLAVA S NYLONOVÝMI STRUNAMI

Používejte stále stejný průměr původní struny, aby nedocházelo k přetížení motoru (obr. 18). K prodloužení nylonové struny klepněte při práci hlavicí o zem.

POZNÁMKA: Hlavicí nesmíte klepnout o beton nebo dlažbu - je to nebezpečné.

Výměna nylonové struny v hlavě LOAD&GO (obr.19)

1. Odstříhnete 6,0 m nylonové struny Ø 3,0 mm.
2. Srovnajte šipky a strunu vložte do hlavy (obr.19.1), až vystoupí na opačné straně (obr.19.2).
3. Strunu rozdělte na dvě stejné části (obr.19.3) a pak ji naviňte otáčením knoflíku (obr.19.4).

 **UPOZORNĚNÍ!** - Při údržbových pracích vždy používejte ochranné rukavice. Údržbu neprovádějte, je-li motor ještě teplý.

VZDUCHOVÝ FILTR

Každých 8-10 provozních hodin odklopte (popř. sejměte) kryt (A, obr. 22) a vyjměte filtr (B).

Z bezpečné vzdálenosti jej vyfoukejte stlačeným vzduchem zevnitř směrem ven.

Je-li zanesený nebo poškozený, vyměňte jej. Při nasazování filtru zpět dbejte na to, aby těsně přilíhal k držáku filtru. Poškozený filtr vždy vyměňte. Pokud je vzduchový filtr zanesen, motor má nižší výkon a vyšší spotřebu.

FILTR PALIVA

Pravidelně kontrolujte stav filtru paliva. Zanesený filtr způsobuje problémy při startování a snižuje výkon motoru. Chcete-li filtr vyčistit, vyjměte jej z plnicího otvoru

palivové nádrže a propláchněte v čistém palivu; je-li příliš znečištěný, vyměňte jej (obr. 21).

MOTOR

Žebrování válce pravidelně čistěte štětcem nebo stlačeným vzduchem. Nahromaděním nečistot na válci může dojít k přehřátí, které je nebezpečné pro chod motoru.

SVÍČKA

Doporučujeme pravidelné čištění svíčky a kontrolu vzdálenosti elektrod (obr. 23). Používejte svíčky NGK BPMR7A nebo jinou značku odpovídající tepelné hodnoty.

PŘEVODOVKA

Po každých 30 pracovních hodinách odšroubujte šroub (D, obr. 8) a zkontrolujte úroveň maziva. Používejte pouze kvalitní maziva na bázi dvojsírníku molybdenu.

Pro čištění nikdy nepoužívejte palivo.

KARBURÁTOR

Před seřízením karburátoru vyčistěte vzduchový filtr (B, obr. 22) a zahřejte motor. Tento motor byl navržen a vyroben v souladu s požadavky směrnic 97/68/ES, 2002/88/ES a 2004/26/ES. **Karburátor (Obr. 20) je navržen tak, že umožňuje seřízení šroubů L a H pouze v rozsahu 1/4 otáčky.** Možné seřízení šroubů L a H v rozsahu $\pm 1/8$ otáčky bylo stanoveno výrobcem a není možné je změnit.

⚠ UPOZORNĚNÍ! - Nesnažte se šrouby seřídít mimo povolený rozsah násilím!

Šroub volnoběhu T je seřízený tak, aby zajišťoval bezpečnou hranici mezi volnoběhem motoru a režimem sepnutí spojky.

Šroub L musí být seřízen tak, aby motor správně a rychle reagoval na přidání plynu a pracoval dobře na volnoběh.

Šroub H musí být seřízen tak, aby motor během řezání dával plný výkon.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Pokud běží motor na volnoběh (2800 ot/min), kotouč se nesmí otáčet. Doporučujeme vám nechat provést veškerá seřízení spalování u prodejce nebo ve specializované opravně.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Na chod motoru mohou mít vliv změny počasí a nadmořské výšky.

TLUMIČ VÝFUKU

UPOZORNĚNÍ! - Tento tlumič výfuku je vybaven katalyzátorem, aby byl v souladu s požadavky na množství emisí. Katalyzátor nikdy neodstraňujte, ani jej neupravujte: odstranění nebo úprava katalyzátoru znamená porušení zákona.

⚠ UPOZORNĚNÍ! - Tlumiče vybavené katalyzátorem se při použití zahřívají na velmi vysokou teplotu a jsou horké ještě dlouho po zastavení motoru. To platí i v případě motoru na volnoběh. Při dotknutí si můžete spálit pokožku. Uvědomte si nebezpečí požáru!

⚠ OPATRNĚ! - V případě poškození výfuku je nutná jeho výměna. Pokud se výfuk často ucpává, může to být znakem snížené účinnosti katalyzátoru.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Křovinořez nepoužívejte, je-li tlumič poškozený, chybí, nebo je nějak upravený. Nesprávně udržovaný tlumič zvyšuje riziko požáru a ztráty sluchu.

MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA

V případě intenzivního používání doporučujeme provést celkovou kontrolu odborným technikem servisu na konci sezóny, v případě normálního používání každé dva roky.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Všechny údržbové práce, které nejsou uvedené v této příručce,

smí provádět pouze autorizovaná dílna. Chcete-li, aby vám křovinořez pravidelně a dlouho sloužil, dbejte na to, abyste k případné výměně součástí používali výhradně **ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY.**



Případné neoprávněné úpravy a/nebo používání neoriginálních náhradních dílů může způsobit vážná či smrtelná zranění pracovníka nebo třetích osob.

10. SKLADOVÁNÍ

Jestliže nebudete přístroj po dlouhou používat:

- Palivovou nádržku vyprázdněte a vyčistěte na dobře větraném místě. Karburátor vyprázdníte tak, že spustíte motor, a počkáte, až se zastaví (zbylá směs v karburátoru by mohla poškodit membrány).
- Postup uvedení do provozu po zimním uložení je stejný, jako postup při normálním spouštění přístroje (str. 191).
- Dodržujte všechny dříve uvedené předpisy k údržbě.
- Křovinořez dokonale vyčistěte a namažte mazivem kovové části.
- Sejměte kotouč, vyčistěte jej a naolejujte, aby nezrezavěl.
- Odstraňte unašeče kotouče; vyčistěte, otřete a naolejujte uložení převodovky.
- Vylijte palivo z nádrže a opět našroubujte víčko.
- Pečlivě očistěte chladicí štěrby a vzduchový filtr (B, obr. 22).
- Přístroj skladujte na suchém místě, pokud možno ne přímo na zemi, a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů.

11. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Ochrana životního prostředí je důležitý a prvořadý aspekt při používání stroje ve prospěch občanského spoluzití a prostředí, v němž žijeme.

- Vyvarujte se toho, abyste byli rušivým prvkem ve vztahu s vašimi sousedy.
- Pečlivě sledujte místní předpisy týkající se likvidace materiálu vzniklého sečením.

- Důkladně dodržujte místní předpisy pro likvidaci obalů, olejů, benzínu, akumulátorů, filtrů, opotřeбенých součástí nebo jakéhokoli prvku se silným dopadem na životní prostředí; tyto odpady nesmí být odloženy do běžného komunálního odpadu, ale musí se separovaně odevzdat do příslušných sběrných středisek, která zajistí recyklaci materiálů.

Odstranění a likvidace

Při vyřazení stroje z provozu jej nenechávejte volně v přírodě, ale obraťte se na sběrné středisko.

Hodně materiálů použitých při konstrukci stroje lze recyklovat; všechny kovy (ocel, hliník, mosaz) lze odevzdat do běžné sběrné kovů. Pro informace se obraťte na sběrnou službu odpadu ve vaší oblasti. Likvidace odpadu pocházejícího z demolice stroje musí být provedena s ohledem na životní prostředí, aby se zabránilo znečištění půdy, ovzduší a vody.

V každém případě je třeba dodržovat místní platné zákony.

CZ

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

		DS 3500 S - BC 350 S	DS 3500 T - BC 350 T
Objem válce	cm ³	36.3	
Motor		2 Dvoudobý EMAK	
Výkon	kW	1.4	
Minimální ot/min	min ⁻¹	2800	
Maximální otáčky výstupního hřídele	min ⁻¹	8.500	
Otáčky motoru při maximálních otáčkách výstupního hřídele	min ⁻¹	11.700	
Objem palivové nádrže  + 	cm ³	600 (0.6 l)	
Nastříkovač paliva		Ano	
Antivibrační systém		Ano	
Šířka záběru	cm	42	
Hmotnost bez řezného nástroje a štítu	kg	6.9	7.4

Doporučené řezné nástroje

Model	Řezné nástroje		Ochranné štíty	
DS 3500 BC 350		P.N. 63129003	P.N. 61042035A	
		P.N. 63129004	P.N. 61042036A	
DS 3500 BC 350		P.N. 63019018	P.N. 61042035A	
		P.N. 63019017	P.N. 61042036A	
DS 3500 BC 350		P.N. 4095673AR	P.N. 61042035A	*
		P.N. 4095674AR	P.N. 61042036A	
DS 3500 BC 350		P.N. 4095638AR	P.N. 61042035A	*
			P.N. 61042036A	
DS 3500 BC 350		P.N. 4095563AR	P.N. 61042035A	*
			P.N. 61042036A	
DS 3500 BC 350		P.N. 4095565AR	P.N. 61042035A	*
		P.N. 4095065AR	P.N. 61042036A	
DS 3500 T - BC 350 T		P.N. 4095635AR	P.N. 4174279	
DS 3500 T - BC 350 T		P.N. 4095066AR	P.N. 4174279	

* ochrana č. dílu 4174283A není třeba

POZOR!!!

Nebezpečí zranění je větší v případě chybných řezacích zařízení! Používejte pouze doporučená řezací zařízení a kryty a dodržujte pokyny pro broušení.

			DS 3500 S - BC 350 S		DS 3500 T - BC 350 T		
							
Hladina akustického tlaku	dB (A)	L_{pa} av EN 11806 EN 22868	96.5	91.5	91.5	91.5	*
Odchylka	dB (A)		3.0	3.0	3.0	3.0	
Naměřená hladina akustického výkonu	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	110.0	106.0	106.0	106.0	
Odchylka	dB (A)		2.0	2.0	2.0	2.0	
Garantovaná hladina akustického výkonu	dB (A)	L_{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	112.0	108.0	108.0	108.0	
Úroveň vibrací	m/s²	EN 11806 EN 22867 EN 12096	5.5 (sx) 5.2 (dx)	5.2 (sx) 4.6 (dx)	3.1 (sx) 4.1 (dx)	4.4 (sx) 4.4 (dx)	*
Odchylka	m/s²	EN 12096	2.5 (sx) 1.1 (dx)	1.3 (sx) 1.1 (dx)	3.4 (sx) 2.4 (dx)	2.4 (sx) 2.1 (dx)	

* - Průměrné statistické hodnoty (1/2 volnoběh, 1/2 naplný výkon vřezu, 1/2 max. rychlost bez zátěže).

13. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Níže podepsaný, **EMAK SpA Via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALIE** prohlašuje na svou vlastní odpovědnost, že strojní zařízení:

1. Druh: motorové kosa a příslušenství
2. Značka Efco, typ DS 3500 S - DS 3500 T
Značka Oleo-Mac, typ BC 350 S - BC 350 T
3. Identifikační číslo 246 XXX 0001 ÷ 246 XXX 9999 (DS 3500 S - BC 350 S) - 249 XXX 0001 ÷ 249 XXX 9999 (DS 3500 T - BC 350 T)

je v souladu s požadavky směrnic:

2006/42/ES - 2000/14/ES - 2004/108/ES - 97/68/CE - 2004/26/CE,

je v souladu s následujícími harmonizovanými normami:

EN 55012 - EN ISO 11806

Použité postupy pro posuzování shody:

Příloha V - 2000/14/ES

Naměřená hladina akustického výkonu: 110.0 dB (A) (DS 3500

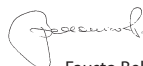
S - BC 350 S) - 106.0 dB (A) (DS 3500 T - BC 350 T)

Zaručená hladina akustického výkonu: 112.0 dB (A) (DS 3500 S - BC 350 S) - 108.0 dB (A) (DS 3500 T - BC 350 T)

Technická dokumentace uložena ve správním sídle společnosti: Technické vedení

Dáno v Bagnolo in Piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Datum: 31.01.2014

  **Emak** s.p.a.
Fausto Bellamico - předseda

14. ZÁRUČNÍ LIST

Tento přístroj byl navržen a vyroben s pomocí nejmodernějších výrobních technik. V případě soukromého použití nebo pro hobby poskytuje výrobce záruku na své výrobky v trvání 24 měsíců od data zakoupení. Servis v České republice a na Slovensku provádí firma MOUNTFIELD ve svých prodejnách, specializovaných servisních střediscích a přes své dealery. V případě profesionálního používání je záruka omezena na 12 měsíců.

Všeobecné záruční podmínky

- 1) Záruka platí ode dne zakoupení výrobku. Výrobní podnik zdarma vyměňuje prostřednictvím obchodní a servisní sítě vadné díly, jejichž vada byla způsobena materiálem, zpracováním nebo výrobou. Záruka nezabývá kupujícího zákonných práv, které mu náleží podle občanského zákoníku, a které se vztahují na důsledky defektů nebo vad způsobených prodaným výrobkem.
- 2) Techničtí pracovníci provedou požadovaný zákrok co nejdříve v rámci daných časových možností.
- 3) **Při žádosti o opravu v záruce je nutné předložit oprávněnému pracovníkovi níže uvedený záruční list orazítovaný prodejcem a úplně vyplněný, spolu s nákupní fakturou nebo platným dokladem o zakoupení s datem nákupu.**

4) Záruka pozbývá platnosti v případě:

- zjevného zanedbání údržby,
- nevhodného používání výrobku nebo jeho úprav,
- použití nevhodných maziv nebo paliv,
- použití jiných než originálních náhradních dílů,
- zásahů prováděných neoprávněnými pracovníky.

5) Záruka se podle výrobce nevztahuje na materiály, které se opotřebovávají, a na části vystavené běžnému funkčnímu opotřebování.

6) Záruka se nevztahuje na zásahy týkající se modernizace a vylepšování výrobku.

7) Záruka se nevztahuje na seřizování a údržbové práce, i když jsou prováděné v době záruky.

8) Případné škody způsobené při dopravě musí být ihned oznámeny dopravci, jinak záruka propadá.

9) Pro motory jiných značek (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Lombardini, Kohler apod.), namontované na našich strojích, platí záruka poskytnutá příslušnými výrobci motorů.

10) Záruka se netýká případných škod, přímých či nepřímých, způsobených osobám nebo na věcech poruchou výrobku nebo vyplývajících z dlouhodobého nuceného odstavení výrobku.

MODEL

SERIOVÉ Č.

KUPUJÍCÍ

DATUM

PRODEJCE

 **Nezasílat! Přiložte pouze při případném vyzvání záruční služby.**



15. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ



POZOR: jednotku vždy vypněte a odpojte zapalovací svíčku, než začnete provádět kontroly doporučené v tabulce, mimo případy, kdy se vyžaduje jednotka v činnosti.

Když byly zkontrolovány všechny možné příčiny a problém nebyl vyřešen, spojte se s autorizovaným servisním střediskem. Když zjistíte problém, který nebyl uveden v tabulce, spojte se s autorizovaným servisním střediskem.

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Motor nelze nastartovat nebo zhasne několik sekund po nastartování.	1. Svíčka nedává jiskru 2. Motor je přehlcený	1. Zkontrolujte jiskru svíčky. Pokud svíčka nedává jiskru, opakujte test s novou svíčkou (BPMR7A). 2. Postupujte podle popisu na str.192. Pokud se motor stále nerozjede, opakujte postup s novou svíčkou.
Motor se rozjede, ale řádně nezvyšuje otáčky nebo při vysokých otáčkách nepracuje správně.	Karburátor se musí seřídít.	Spojte se s autorizovaným servisním střediskem pro seřízení karburátoru.
CZ Motor nedosáhne plných otáček a/nebo příliš kouří.	1. Zkontrolujte směs oleje s benzínem. 2. Znečištěný vzduchový filtr. 3. Karburátor se musí seřídít.	1. Použijte nový benzín a olej vhodný pro dvoutaktní motory. 2. Vyčistěte; viz pokyny v kapitole Údržba vzduchového filtru. 3. Spojte se s autorizovaným servisním střediskem pro seřízení karburátoru.
Motor nastartuje, funguje a zrychluje, ale nedrží si volnoběžné otáčky.	Karburátor se musí seřídít.	Seřídte šroub volnoběhu "T" (obr.20) ve směru hodinových ručiček pro zvýšení otáček; viz kapitola Údržba karburátoru.
Motor se spustí a pracuje, ale řezací nástroj se netočí  POZOR: Když je motor v činnosti, nikdy se nedotýkejte řezných nástrojů.	Spojka, kuželová spojka nebo hnací hřídel jsou poškozené	V případě potřeby vyměňte; spojte se s autorizovaným servisním střediskem



POZOR: Neprovádějte sami komplikovanější opravy, pokud vám chybí nutné vybavení nebo technické znalosti. V případě špatně provedené opravy dochází automaticky k zániku záruky a jakékoli odpovědnosti výrobce.



- I** **ATTENZIONE!** – Questo manuale deve accompagnare la macchina durante tutta la sua vita.
- GB** **WARNING!** – This owner's manual must stay with the machine for all its life.
- F** **ATTENTION!** – Le manuel doit accompagner la machine pour toute sa vie.
- D** **ACHTUNG!** – Dieses Anweisungsheft muß das Gerät während seiner gesamten Lebensdauer begleiten.
- E** **¡ATENCIÓN!** – Este manual debe acompañar a la máquina durante toda su vida útil.
- SK** **UPOZORNENIE!** – Tento návod musí sprevádzať stroj po celú dobu jeho životnosti.
- P** **ATENÇÃO!** – Este manual deve acompanhar a máquina durante toda a sua vida útil.
- GR** **ΠΡΟΣΟΧΗ!** – Το παρόν εγχειρίδιο πρέπει να συνοδεύει το μηχάνημα σε όλη τη διάρκεια ζωής του.
- TR** **DIKKAT!** – Bu kılavuz, daima makinanın yanında bulundurulmalıdır.
- CZ** **UPOZORNĚNÍ!** – Tento návod byste měli používat po celou dobu životnosti přístroje.
- RUS** **ВНИМАНИЕ!** – Настоящая инструкция должна сопровождать изделие во время всего срока его службы.
- PL** **UWAGA!** – Niniejsza instrukcja powinna towarzyszyć urządzeniu przez cały okres jego eksploatacji.

Mod. 61380077 rev. 1 - Feb/2014